

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1994**

# Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- ☐ Coloured covers/  
Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/  
Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée at/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- ☒ Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la  
distorsion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may appear  
within the text. Whenever possible, these have  
been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées  
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,  
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont  
pas été filmées.

☐ Additional comments:  
Commentaires supplémentaires

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured pages/  
Pages de couleur
  - ☐ Pages damaged/  
Pages endommagées
  - ☐ Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées at/ou pelliculées
  - ☒ Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
  - ☐ Pages detached/  
Pages détachées
  - ☒ Showthrough/  
Transparence
  - ☐ Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
  - ☐ Continuous pagination/  
Pagination continue
  - ☐ Includes index(es)/  
Comprend un (des) index
- Title on header taken from: /  
La titre de l'an-tête provient:
- ☐ Title page of issue/  
Page de titre de la livraison
  - ☐ Caption of issue/  
Titre de départ de la livraison
  - ☐ Masthead/  
Générique (périodiques) de la livraison

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

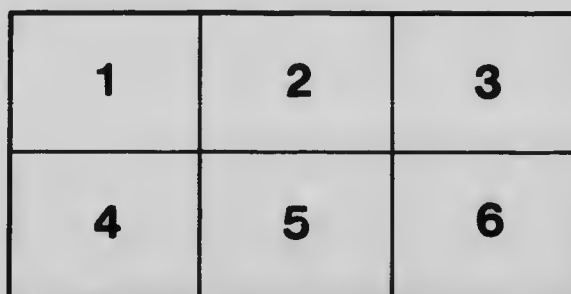
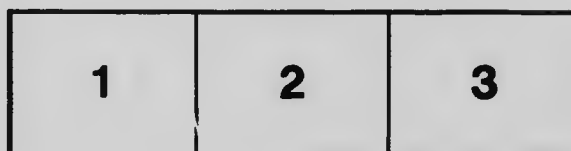
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol ➡ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▼ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

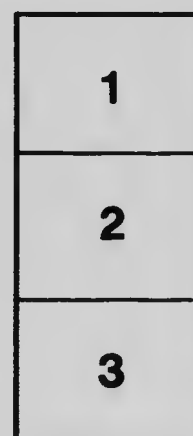
Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

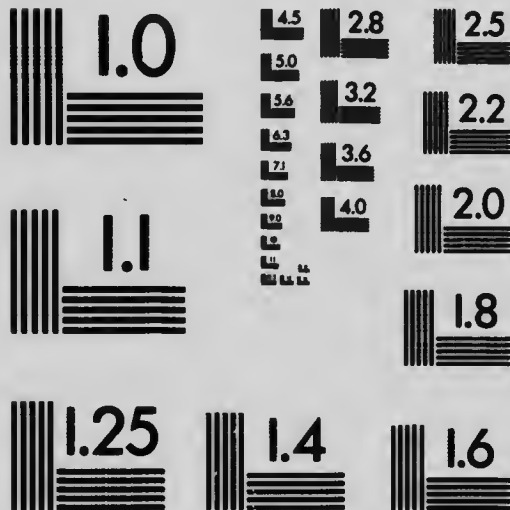
Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole ➡ signifie "A SUIVRE", le symbole ▼ signifie "FIN".

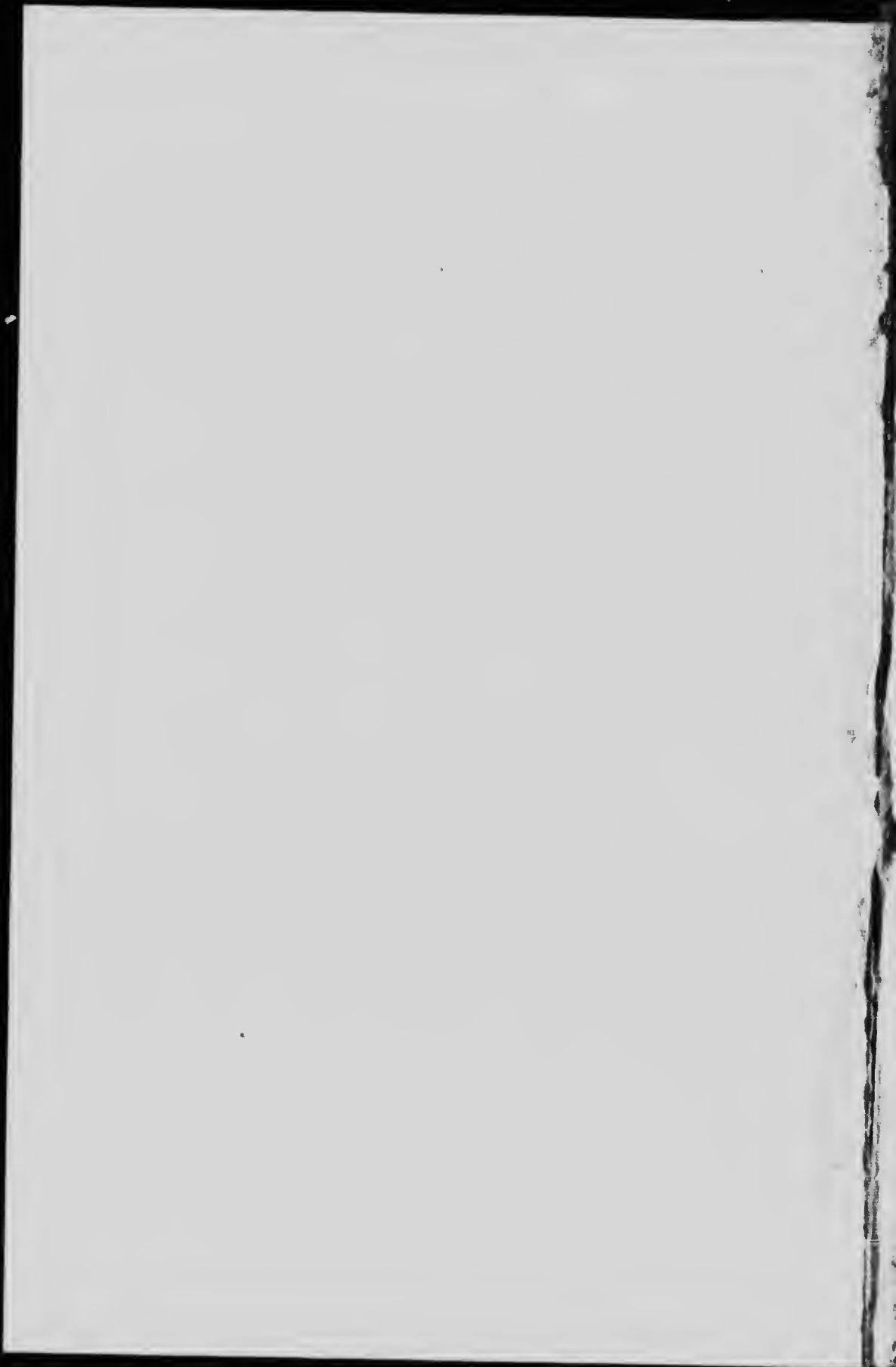
Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



# MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)





*Chante*  
LES

# PIRATES DE LA SAVANE

Drame à grand spectacle en 5 actes et 6 tableaux

PAR

MM. Anicet Bourgeois et Ferdinand Dugué

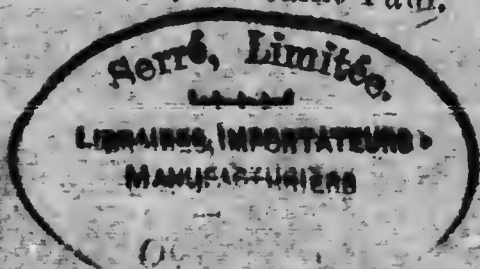
Arrangé spécialement pour les Cercles  
de jeunes gens

PAR

J. G. W. McGOWN, Avocat



MONTREAL  
LIBRAIRIE BEAUCHEMIN, LIMITEE  
256, rue Saint-Paul.



PS 8475

G 695

P 57

1882

\*\*\*

## PERSONNAGES.

ANDRÉS, métis, brave chasseur.....

JONATHAN, riche voyageur américain.....

TH. PIVOINE, jeune Français à la recherche de  
la fortune.....

RIBEIRO, chef des Pirates, neveu d'un riche  
planteur mexicain.....

PAUL BÉRRAD, artiste bohème par nature....

VARGAS, serviteur de Ribeiro, ami d'Andrés.

RAMON, lieutenant de Ribeiro.....

JUANEZ, lieutenant de Ribeiro.....

JULES, ami de Bérard et de Pivoine.....

PIQUITO, aubergiste.....

OFFICIER DE MARINE, Américain.....

TOLOBOS, pirate.....

FERNAND, enfant de 6 à 8 ans.....

Amis, Pirates, Vaqueros, Marins. Un garçon, un men-  
diant, un commissionnaire, un guide.

---

Premier acte, à Paris ; les autres au Mexique.

N<sup>o</sup> 1370

# LES PIRATES DE LA SAVANE.

---

## ACTE 1<sup>er</sup>—1<sup>er</sup> TABLEAU.

*Un quai de la cité.—A gauche, premier plan, un café-restaurant avec auvent, tables et tabourets. Premier plan à droite, un bureau de tabac.)*

### SCÈNE PREMIÈRE.

JULES, AMIS, puis UN GARÇON de café, puis JONATHAN.

*(Jules est assis près d'une table et écrit au crayon sur un morceau de papier.)*

JULES (*s'interrompant*).—Oui, mes amis, Théodore Pivoine, l'espoir de la pharmacie française, renonce à ses bocaux, à ses simples, à ses sangues et à sa patrie, il quitte Paris ce soir, il va se faire gambusino, chercheur d'or... il part pour Amérique du Sud.

UN AMI.—Ah bah !...

JULES.—En bon camarade, il nous paie à dîner ; il se croit déjà millionnaire et m'a chargé de faire le menu, il m'a donné carte blanche, et vous voyez, je la noircis... Je demande trois hourras pour Dodore Pivoine !

LES AMIS.—Hourra ! hourra ! hourra ! (*Un individu qu'à son costume excentrique on reconnaît pour un yankee, entre, s'arrête au cri des jeunes gens et*



*se met à crier comme eux en agitant son chapeau.)*

JONATHAN.—Hourra !

JULES.—Hein ! Qu'est-ce que c'est que ce monsieur-là ?

JONATHAN.—Oh ! vous devez être des compatriotes à moi !

JULES.—C'est possible, monsieur, d'où êtes-vous ?

JONATHAN.—Je suis Américain, de l'Etat de New-York.

JULES.—Moi, je suis Français, de la commune de Nanterre. Nanterre et New-York, ça se touche.

JONATHAN.—Vous criez hourra... vous me trompez... Holà ! garçon !

LE GARÇON (*entrant*).—Voilà, voilà ! Il faut quelque chose à monsieur ?

JONATHAN.—Oh ! non... rien... rien pour moi... mais un verre de rum pour mon coachman qui stationne là, au coin du quai.

LE GARÇON.—Un petit verre ?

JONATHAN.—Oh ! oui ; un grand petit verre... Payez-vous. (*Il lui donne de l'argent.*)

LE GARÇON (*rendant la monnaie*).—Diable ! monsieur soigne son cocher !... Monsieur l'a pris à l'heure, bien sûr ? (*Il sort.*)

JONATHAN.—Oh ! oui, à l'heure depuis quinze jours.

Tous (*riant*).—Depuis quinze jours !

JONATHAN.—Oui.

JULES.—Ah ! je comprends, monsieur a voulu voir Paris en détail.

JONATHAN.—Non. Quand on a vu New-York, on a vu ce qu'il y a de plus beau dans tout le monde.

JULES (*riant*).—De plus beau... pour un Américain.

JONATHAN. — Je suis venu en France à cause d'un petit pari. J'avais gagé 500 dollars.

JULES (*cherchant*). — 500 dollars.

JONATHAN. — Deux mille cinq cents francs... que le *Franklin*, qui est américain, gagnerait de vitesse le *Robert Peel*, qui est anglais... et je suis parti avec le *Franklin*.

JULES. — Pour voir par vous-même s'il arriverait le premier ?

JONATHAN. — Oh ! oui ! puis le *Franklin* était chargé pour mon compte.

JULES. — Ah ! monsieur fait le commerce.

JONATHAN. — Oh ! oui.

JULES. — De coton.

JONATHAN. — Oh ! non, de jambons... Les jambons de New-York sont les plus beaux de tout le monde.

JULES. — C'est convenu.

JONATHAN. — Le *Franklin* se comportait très bien, nous étions en avance, toujours... mais tout à coup le chauffeur nous crie qu'il manque de charbon.

JULES. — Il avait trop chauffé.

JONATHAN. — Oh ! oui... nous ne marchions plus... Le *Robert Peel* nous rattrape, nous dépasse. L'Amérique était battue par l'Angleterre !

JULES. — Diable !

JONATHAN. — Oh ! je pensais à me pendre !

JULES. — Vraiment ?...

JONATHAN. — Oh ! oui, j'y pensais beaucoup... quand je vois le *cook* qui taillait un de mes jambons pour la collation...

JULES. — Ça vous rattache à la vie...

JONATHAN. — Oh ! oui.

JULES (*riant*). — Vous vous en faites servir une tranche ?

JONATHAN.—Oh ! non.

JULES.—Deux, alors ?

JONATHAN.—Oh ! non... pas du tout... Je me souviens que le jambon brûlé donne une chaleur d'enfer.... je crie au chauffeur : Prenez mes jambons ! brûlez-les... brûlez la cargaison, brûlez le navire, brûlez tout, mais arrivez, by gosh, arrivez. On fait ce que je dis, on jette les jambons par brassées dans les fourneaux, nous repartons comme une flèche, nous rattrapons le *Robert Peel*, nous le dépassons en criant : *All right !* et nous le gagnons au Havre de deux heures trente-sept minutes trente-trois secondes.

JULES.—Vous aviez dû brûler pas mal de jambons ?

JONATHAN.—On avait brûlé tout.

JULES.—Diable !... et vous en aviez pour...

JONATHAN.—Deux cent cinquante mille francs !

JULES.—Bigre ! vous avez perdu 250,000 frs !

JONATHAN.—Oui, mais j'ai gagné mon pari.

JULES.—De 2,500 francs. (*A part.*) Bonne spéculation.

JONATHAN.—L'Amérique a battu l'Angleterre ! ... En débarquant, j'étais si content, si content, que j'ai manqué mourir.

JULES.—De joie ?

JONATHAN. Oh ! oui et d'un coup de sang... Quand je suis revenu à moi, on m'a assuré que je serais mort, si un médecin qui se trouvait là par hasard ne m'avait pas saigné tout de suite. Je voulais reconnaître ce petit service, mais le médecin n'était pas de la ville et venait de prendre le train allant à Paris... Je ne voulais pas avoir été sauvé pour rien, je résolu de courir après mon sauveur... En arrivant ici, j'ai acheté l'almanach des 500,000 adresses ; j'ai pris un fiacre

et je me suis mis à la recherche de mon docteur. J'ai déjà vu 783 médecins ; j'ai payé 228 heures de voiture, monté 5717 étages, et... je n'ai pas trouvé mon homme.

JULES. — Avez-vous au moins un indice pour le reconnaître ! L'avez-vous vu ?

JONATHAN. — Oh ! non... quand j'ai rouvert les yeux, il était déjà parti, mais on m'a donné son signalement : cheveux courts, moustache noire, redingote de velours, pantalon à la cosaque, et chapeau chocolat. Oh ! je le trouverai ! je le trouverai ! (*Il sort.*)

SCÈNE II.

LES MÊMES, moins JONATHAN, puis DODORE.

JULES (*riant*). — Voilà un signalement de médecin !... Mais cet original nous a fait oublier notre carte... (*Relisant des yeux.*) Ma foi, elle est complète... Garçon ! garçon !...

LE GARÇON. — Voilà ! voilà !

JULES. — Porte ce menu au chef et fais mettre six couverts dans le salon bleu.

LE GARÇON. — Bon !

DODORE (*arrivant*). — Non ! sept.

TOUS. — Bonjour, Dodore !

JULES. — Sept couverts, dis donc, qui est-ce qui prendra la septième place ?

DODORE. — C'est Paul Bérard, mon ami Paul Bérard ?

JULES. — Notre ami à tous.

DODORE. — Il a étudié la médecine pendant que j'étudiais la pharmacie.

UN AMI. — Nous avons fait notre droit ensemble.

JULES. — Nous étions tous les deux à l'atelier de Cogniet. C'est bien le plus drôle de corps...

pouvant arriver à tout, il change de route juste au moment de toucher au but. Pouvant être à son choix avocat ou médecin, il s'est fait peintre. Mais après six mois de leçons chez Cogniet, il nous quitte pour aller faire des études dans la forêt de Fontainebleau. Au bout de quinze jours nous recevons de lui une lettre datée d'Alger, il nous annonçait qu'il allait suivre en amateur l'expédition de Kabylie. Quel drôle de garçon !.. depuis quand est-il revenu ?

DODORE. — Depuis tout à l'heure. Je l'ai rencontré par hasard. Je l'ai invité ; comme vous pensez bien, il a accepté. Je l'attends à six heures, et je vais faire servir. (*Il entre au restaurant.*)

JULES. — Il n'arrivera pas aujourd'hui à six heures, car il est six heures dix.

BÉRARD (*paraissant dans le costume indiqué par Jonathan*). — Six heures cinq à la tour de l'Horloge.

Tous. — Bérard !

### SCÈNE III.

BÉRARD, JULES, AMIS.

BÉRARD (*leur donnant la main à tous*). — Cinq minutes de retard... C'est de l'exactitude pour un homme écrasé.

Tous. — Ecrasé !

BÉRARD. — Non, j'exagère... Renversé... par un fiacre, voilà qui est humiliant. On a voulu arrêter le véhicule qui courait toujours malgré les cris et les gesticulations d'un brave monsieur qui était dedans et qui voulait se précipiter pour venir à mon secours sans doute. Pendant ce temps, je me suis relevé, et, pour échapper à la foule qui

s'amassait déjà, j'ai pris ma course d'un autre côté ! et me voilà !... Vous allez me demander comment moi, Parisien, je me mets sous les fiacres..... Je vous dirai que j'ai un peu perdu l'habitude de la grande ville, et puis je m'étais amusé sottement à regarder un petit mendiant... et les enfants m'ont toujours porté malheur.

JULES.—Bah !

BÉRARD.—Vous allez voir si je n'ai pas le droit de détester ces jolis petits animaux-là.

JULES.—Le droit ? comment ? que veux-tu dire ?

BÉRARD.—Le dîner n'est pas prêt ? non, puisque Dodore n'est pas là.

JULES.—Eh bien ! en l'attendant, prenons un verre de madère et causons. (*Ils s'asseyent autour d'une des tables.*)

BÉRARD.—Lorsque je sortis du collège, je n'avais plus pour famille qu'une tante mariée depuis 20 ans ; désespérant d'avoir jamais d'autre héritier que moi, cette bonne tante me promit de me faire son légataire universel, à la condition que je serais avocat... La veille du jour où j'allais passer ma thèse, je reçus une lettre d'elle, où elle m'annonçait qu'après 20 années de ménage, le ciel avait enfin béni son union et qu'une fille lui était née... Cette fille-là me déshéritait net... Là-dessus j'envoyai le code à tous les diables... Vous le voyez... un enfant m'a ruiné et tout à l'heure encore un enfant a failli me faire écraser. Comprenez-vous que je les déteste ?

JULES.—Ma foi, oui.

BÉRARD.—Je dois ajouter pourtant que ma tante me fit un petit legs de 10,000 fr... 10,000 francs !... c'était au moins trois années d'existence assurée, trois années d'indépendance. J'al-

lais pouvoir faire de moi ce que je voudrais. Je me fis artiste, je me fis peintre. C'était là ma vocation, mais ce qu'il me fallait, ce n'était pas quatre murs pour atelier... non, c'était l'espace... c'était l'Océan et ses tempêtes, le désert et son simoun, c'était enfin la guerre et ses sublimes horreurs. Voilà pourquoi, dès que je sus tenir un pinceau, je suis parti pour l'Algérie. Là, j'ai vécu dans le désert, de la vie de l'Arabe, j'ai vécu dans les camps, de la vie du soldat... Le soldat ! je l'ai vu à l'œuvre, là-bas... C'était superbe, parole d'honneur ! et je ne vous parle pas seulement des corps d'élite... non... mais du troupier, si simple, si gauche même que nous appelons ici le pioupiou : devant l'ennemi, il se transforme. Ce paysan d'hier court au feu comme à une fête. Avant le combat, le pauvre garçon revoyait dans ses rêves son village, il pensait à sa mère peut-être : pendant la bataille, il ne voit plus que le drapeau, il ne songe plus qu'à la France. Ah ! mes amis, j'étais parti d'ici blagueur, je suis revenu chauvin !... Là-dessus, allons dîner, car j'ai faim.

#### SCÈNE IV.

LES MÊMES, JONATHAN.

*(Au moment où Bérard se dirige vers le restaurant, Jonathan arrive tout essoufflé, conduit par un garçon qui lui montre Bérard.)*

LE GARÇON. — C'est-y là votre homme ?

JONATHAN *(donne de l'argent au garçon qui s'éloigne)*. — Oui, je l'avais bien reconnu de mon fiacre... voilà la redingote de velours... le pantalon à la cosaque... et le chapeau chocolat. *(Cou-*

rant à Bérard qu'il arrête.) Oh ! monsieur, dites-moi que c'est vous.

JULES.—Tiens ! l'homme aux jambons !

BÉRARD (*riant*). Attendez donc... je vous ai vu tout à l'heure, rue de la Monnaie, dans une voiture qui a failli passer sur moi. Si vous voulez me faire vos excuses, vous êtes bien bon, je ne vous en veux pas.... Serviteur.

JONATHAN.—Oh ! je vous tiens, je ne vous lâche pas ! regardez-moi bien, vous avez dû encore me voir il y a quinze jours.

BÉRARD.—Quinze jours ?

JONATHAN.—Au Havre.

JULES (*à Jonathan*).—Comment, votre sauveur..

JONATHAN.—C'est lui. Voilà le signalement.

JULES.—C'est, ma foi, vrai.

BÉRARD.—J'étais au Havre, en effet, et je vous reconnais maintenant. (*Riant*.) Vous devez porter de mes marques.

JONATHAN.—Oh ! oui, au bras gauche... un coup de lancette... c'était vous... Oh ! que je vous remercie encore !...

BÉRARD.—Mon cher monsieur ! ce n'est pas moi qu'il faut remercier, c'est le hasard qui m'a fait passer par là. Il était temps, par exemple !

JULES.—Tu n'as pas obligé un ingrat, monsieur te cherchait partout. Il est monté, je crois, chez tous les médecins de Paris. (*Riant*.) Il allait commencer demain la banlieue.

JONATHAN.—Oh non ! le *Franklin* part demain, je pars avec le *Franklin*. Mais à présent que je tiens mon docteur...

BÉRARD.—Je ne suis pas docteur.

JONATHAN.—Ça m'est égal... je vous dois...

BÉRARD.—Rien du tout.

JONATHAN.—Comment ?



BÉRARD. — Vous pouviez m'écraser tout à l'heure, vous ne l'avez pas fait... nous sommes quittes.

JONATHAN. — Quittes ! oh ! non. La vie de Jonathan Rivers, de l'Etat de New-York, est quelque chose, car Jonathan Rivers vaut 2,000,000 de piastres.

JULES. — Sans compter les jambons ?

JONATHAN. — Oh ! oui... et je veux vous donner..

BÉRARD. — Donnez - moi la main et parlons d'autre chose. Je vous demanderais bien de me faire une petite commission.

JONATHAN. — Oh ! volontiers... Laquelle ?

BÉRARD. — Ne m'avez-vous pas dit que vous partiez demain pour l'Amérique ?

JONATHAN. — Oh ! oui....

BÉRARD. — Mais vous êtes de l'Amérique du Nord, et il s'agirait d'aller dans le Sud.

JONATHAN. — Ça m'est égal. Nous ne connaissons pas les distances là-bas ; et puis, j'avais le désir d'aller dans le Sud.

BÉRARD. — A Mexico ?

JONATHAN. — Précisément. J'ai un compatriote établi à Mexico, Samuel Town, banquier.

BÉRARD. — Vraiment ! Eh bien, si vous le voulez, vous pouvez vous acquitter envers moi.

JONATHAN. — Je ferai tout ce que vous me demanderez.

JULES. — Tu vois... quelqu'un à Mexico ?

BÉRARD (à Jonathan). — Il s'agit de porter un médaillon... un portrait à une femme...

JULES. — Ah ! mon gaillard ! tu as des amours jusqu'au Mexique. (*On rit.*)

BÉRARD. — Ah ! ne riez plus, mes amis.

JULES. — L'histoire est donc sérieuse ?

BÉRARD. — Elle est triste ! Je vous ai dit,

monsieur Jonathan, que je n'étais pas docteur, c'est vrai, je suis peintre, et j'étais allé chercher des modèles sous le ciel africain, dans la province d'Oran ; là, je m'étais lié avec un jeune lieutenant de la légion étrangère. Fernand Moralès, c'était le nom de mon nouvel ami, appartenait à une famille d'origine espagnole, fixée depuis longtemps au Mexique. Son père y possédait une fortune princière, représentée, je crois, par toute une province. Fernand était venu en France pour compléter son éducation ; à Paris, il connut une belle, honnête et pauvre jeune fille ; Fernand demanda à son père l'autorisation d'épouser celle qu'il adorait. Le vieux gentilhomme refusa de souscrire à ce qu'il appelait une mésalliance, et pour forcer son fils à revenir au Mexique, il cessa tout envoi d'argent.

JONATHAN. — Oh ! c'était mal !...

BÉRARD. — Mais Fernand put réaliser une somme assez importante pour que la mère de son enfant ne connût pas trop la gêne, et voulant ne rien devoir qu'à lui-même, il prit du service dans la légion étrangère.

JONATHAN. — Oh ! c'était bien !...

BÉRARD. — L'expédition de la Kabylie était décidée, le bataillon de Fernand allait se mettre en marche ; je résolus de le suivre en amateur. Pendant qu'on se battait, je dessinais. Un jour, en rentrant au bivouac, j'appris que Fernand avait été grièvement blessé. Je le trouvai mourant. Il venait d'écrire à son père pour lui recommander sa femme et son enfant. La lettre était partie, et comme je cherchais à lui rendre quelque espoir, il me répondit : « Je suis frappé à mort, je le sens ; je ne reverrai plus Hélène, je ne reverrai plus mon fils, mon fils si jeune encore

quand je l'ai quitté, que peut-être il ne  
dera pas même le souvenir des traits de son père  
et sur son beau visage je voyais couler de grosses  
larmes. Je lui proposai de faire son portrait  
médaille... Il me serra la main, et s'efforça  
de sourire, il me dit : « Faites vite, car je ne pourrai  
pas vous donner beaucoup de séances. »  
Lendemain soir, il était mort.

JULES.—Oh ! tu l'avais bien dit ! c'est triste.

JONATHAN.—Oh ! oui, triste !...

BÉRARD.—Au retour de l'expédition, je tombai  
malade à Alger. Bref, six mois s'écoulèrent avant  
que je pusse rentrer en France, et quand, il y eut  
quinze jours, j'allai aux environs du Havre pour  
remplir la mission qui m'avait été donnée par  
Fernand, je ne trouvai plus ni sa veuve, ni son  
fils. Je courus chez le notaire du pays, qui  
m'apprit qu'ils avaient été appelés tous deux par  
le vieux Moralès, qui, touché enfin de remords  
avait écrit à Hélène qu'il voulait adopter, aimer  
son enfant, et que s'il mourait avant de les avoir  
vus, il laisserait toute sa fortune à son petit-fils,  
aux termes d'un testament en bonnes formes,  
déposé chez don Isidorio Collantès, à Mexico.  
Hélène, après avoir longtemps hésité, s'était déci-  
dée à partir. Elle s'était embarquée au Havre  
sur le bateau l'*Arkansas*. Elle allait à Mexico.  
C'est donc à Mexico que vous remettrez à l'enfant  
ce médaillon, dernier souvenir de son père. Si  
vous faites cela, monsieur Jonathan, vous aurez  
accompli le dernier vœu d'un brave soldat, et  
c'est moi seul qui serai votre obligé, parole  
d'honneur.

JONATHAN.—Je le ferai.

BÉRARD (*lui donnant la main*).—Merci !

SCÈNE V.

LES MÊMES, DODORE.

DODORE.—Bérard est arrivé. Très bien, messieurs, vous êtes servis.

BÉRARD.—Parbleu, M. Jonathan, il faut que je vous présente un de mes amis qui va dans le nouveau monde, à la conquête d'une mine d'or... Il part aussi demain. (*Présentant.*) M. Théodore Pivoine... M. Jonathan Rivers.

JONATHAN.—Vous dites en France, je crois, que les amis de nos amis sont nos amis. Touchez là, monsieur Pivoine.

BÉRARD.—Pour faire plus ample connaissance, dînez avec nous, sans façon. Je vous invite au nom de Dodore, qui est notre amphytrion.

DODORE.—Certainement, je... serais flatté de...

JONATHAN.—J'accepte, mais à la condition que vous me permettez de payer le champagne.

BÉRARD.—Accordé. Moi je paye les cigares, et je vais les choisir. Montez toujours. (*Il entre dans le bureau de tabac, à droite.*)

JULES (*emmenant Jonathan*).—A table ! Quel malheur que vous ayez brûlé tous vos jambons ! (*Au moment où ils s'apprêtent à entrer au restaurant, un mendiant pauvrement vêtu et conduisant par la main un petit garçon, paraît sur le quai.*)

SCÈNE VI

LES MÊMES, LE MENDIANT, FERNAND, puis BÉRARD.

(*L'enfant, poussé par le mendiant, va tendre la main à Dodore qui, sans s'occuper de lui, suit Jules, Jonathan et ses amis qui sont entrés dans le restaurant.*)

LE MENDIANT (*à l'enfant*).—Ils ne t'ont rien donné ?

FERNAND. — Non.

LE MENDIANT. — Tu n'as rien demandé peut-être ?

FERNAND. Je n'ose pas. Je ne sais pas demander.

LE MENDIANT. — Quand on n'a pas de pain, il ne faut pas être si fier, mon petit.

BÉRARD (*un paquet de cigares à la main*). — Parbleu ! j'ai eu la main heureuse, des puros magnifiques.

LE MENDIANT (*poussant Fernand vers Bérard*). — Va donc.

FERNAND (*à Bérard*). — Monsieur...

BÉRARD. — Hein ? qu'est-ce que tu veux ?

FERNAND. — La charité, s'il vous plaît.

BÉRARD. — Hum ! hum !... Tiens, mon petit mendiant de la rue de la Monnaie... Tu me poursuis donc toi ? (*A part.*) Aïe... aïe ! il va m'arriver quelque chose, bien sûr. (*Il le regarde.*) A-t-il une jolie figure, ce petit monstre-là ! (*Au mendiant.*) C'est à vous cet enfant ?

LE MENDIANT. — Non, monsieur.

BÉRARD. — Vous n'êtes pas son père ?

FERNAND (*vivement*). — Oh ! non !

BÉRARD. — Et vous lui faites faire ce vilain métier-là ?

LE MENDIANT. — Il le faut bien, monsieur.... nous avons quitté notre village d'Alsace, nous nous étions embarqués, ma femme et moi, pour aller nous établir à Valparaiso. Enfin, nous étions des émigrants, comme on dit... En route, nous avons fait naufrage... on s'est jeté pêle-mêle dans les embarcations. Au milieu de là bagarre, ma femme s'est noyée, et cet enfant a été séparé de sa mère, qui, restée sur le bâtiment naufragé, a dû périr comme ma pauvre femme... Nous

avons été recueillis en pleine mer par un bâtiment de commerce qui nous a ramenés en France.. l'enfant n'avait plus ni père ni mère. Je l'ai gardé, je le conduirai à mon pays, quand j'aurai amassé quelque argent pour faire le voyage... mais d'abord il faudra payer ce soir notre garni de la cité, et je n'ai rien, monsieur, absolument rien...

BÉRARD (*à part*). — Tout cela n'est peut-être qu'un conte... Bah ! dans le doute, je donne. (*Haut.*) Tenez, l'homme, voilà toute ma monnaie.

LE MENDIANT. — Des pièces blanches !... oh ! mais remercie donc monsieur ; grâce à lui, tu dormiras ce soir dans un bon lit...

FERNAND. — Merci, monsieur.

BÉRARD (*repoussant Fernand*). — Non, non, c'est inutile.. je ne peux pas souffrir les enfants.. Oh ! tant pis... celui-là est trop gentil... (*Il l'embrasse et entre au restaurant. Le mendiant s'est accroupi pour compter son argent.*)

DODORE (*dans le restaurant*). — A table ! à table !

BÉRARD — Voilà ! voilà ! (*Il sort.*)

FERNAND (*à part*). Oh ! c'est fini !... je ne veux plus mendier !... (*Il se met à courir du côté du quai et disparaît avant que le mendiant ait pu s'apercevoir de son départ.*)

## DEUXIÈME TABLEAU.

### SCÈNE PREMIÈRE.

BÉRARD soutenant DODORE qui trébuche.

DODORE. — Décidément, l'Américain a bien fait les choses... Je suis noyé de champagne... Je crois que sans toi, je n'aurais jamais pu retrouver mon domicile...

BÉRARD.—Moi, j'en étais sûr, et j'ai voulu faire la conduite... J'ai laissé sir Jonathan et les autres au café.

DODORE.—Mon Dieu ! qu'est-ce qu'ils pourroient boire encore ?

BÉRARD.—Mon ami Jonathan m'a fait promettre de l'attendre au pont Louis-Philippe, il ne veut me quitter que le plus tard possible... Tu vas rentrer chez toi... J'allumerai un cigare et j'attendrai ici en plein air... J'ai besoin de respirer un peu... Il était temps pour moi de quitter la table la tête commençait à déménager.

DODORE.—Dis donc, Bérard, je pars avec sir Jonathan... J'irai aussi au Mexique... au pays des Incas... au pays de l'or. Oh ! voilà une chose étonnante, regarde donc... ce soir la lune est en or....

BÉRARD.—Tu vois jaune, mon pauvre bonhomme... C'est drôle !... je crois que je flageole aussi... Il faisait très chaud, là-bas... puis le champagne, le bruit, les chansons... Ah ! mais je ne suis pas sûr de n'être pas très gris, moi....

DODORE (*chancelant*).—Prends mon bras... je te soutiendrai....

BÉRARD.—Tu ne te tiens pas toi-même... Allons, Dodore, viens te coucher... Ah ! bon, je ne trouve plus ta maison, je ne vois plus ta porte... diable de champagne !... (*A Dodore qui ne bouge pas et qui a la tête baissée.*) Dodore !... ne danse donc pas comme ça, tu vas te faire arrêter...

DODORE (*fredonnant la ronde*).—Eh ! youp ! youp ! remplissez mon verre !

BÉRARD.—Dodore... donne-moi du feu.

DODORE (*se fouillant*).—Je n'en ai pas sur moi.

BÉRARD.—Sac à papier !... j'ai laissé tomber mon cigare. Dodore, apporte-moi de la lumière.

DODORE.—Ah ! oui... en voilà... et fournie par le gouvernement. (*Il va chercher une lanterne qui est posée sur un tas de pavés.*) Qu'est-ce que tu veux trouver ?

BÉRARD.—Je ne sais plus... Mon Dieu !... que l'homme est bête quand il est gris... Tu es très bête, Dodore... (*Lui montrant la lanterne qu'il tient.*) Qu'est-ce que tu fais de ça ?...

DODORE.—Je n'en sais rien.

BÉRARD.—Ah ! je viens de retrouver un cigare dans ma poche... approche ton bougeoir afin que je m'allume... (*Quand Bérard approche de la lanterne, Dodore recule ; quand Dodore approche, Bérard recule à son tour.*) Ça n'ira jamais comme ça... Il faut poser ton candélabre sur un meuble... tiens ! sur la borne... elle l'a pas bu de champagne, la borne... (*Dodore recule en chancelant jusqu'à la borne, au coin du pont ; arrivé là, il s'arrête. Il regarde.*)

DODORE (*effrayé*).—Bérard !... Bérard !...

BÉRARD. Eh bien !... quoi ?

DODORE.—Il y a quelqu'un...

BÉRARD.—Où ça ?

DODORE (*montrant le coin de la borne*).—Là... au coin de la borne...

BÉRARD.—Quelqu'un... ça ?... C'est un tas de chiffons.

DODORE.—Du tout... c'est un enfant.

BÉRARD.—Un enfant ?

DODORE.—Vois plutôt...

BÉRARD.—Ma foi oui... qu'est-ce qu'il fait là ?

DODORE.—Il dort... Tiens, il remue, il va s'éveiller.

BÉRARD.—Attends donc, je le reconnais... c'est mon petit mendiant !...



SCÈNE II.

LES MÊMES, FERNAND.

FERNAND (*s'éveillant*).—Oh ! ne me faites pas de mal...

DODORE.—Il est gentil.

BÉRARD.—Tu aimes les enfants, toi... imbécile... (*A Fernand*). Voyons, pourquoi es-tu dans la rue à une pareille heure ? On ne mendie plus après minuit... c'est défendu par la police.

FERNAND.—Oh ! ne me grondez pas, monsieur... c'est pour ne plus mendier que j'ai quitté M. Hermann ; pendant qu'il comptait votre argent, je me suis sauvé, j'ai bien couru... quand il a fait nuit, j'ai eu peur... je me suis caché là... j'ai pleuré... j'ai eu froid... puis je me suis endormi en priant pour maman....

DODORE (*ému*).—Pauvre petit !...

BÉRARD (*riant*).—Oh ! ah ! Dodore qui larmoise... Tu as le vin bien sensible, toi !...

DODORE.—Il faudrait n'avoir pas de cœur pour ne pas aimer les enfants, et j'en ai du cœur, moi !...

BÉRARD.—Il faut avoir été ruiné par eux pour ne pas pouvoir les sentir !... Eh bien ! tu restes là, toi, l'homme sensible, tu ne vois pas que ce petit grelotte...

DODORE.—Dame ! je n'ai pas de paletot à lui donner.

BÉRARD.—Hum ! pas de paletot !... si j'aimais les enfants, moi, sais-tu ce que je ferais ?.. le sais-tu ?... J'ôterais mon habit pour le jeter sur le dos de ce petit. (*Il fait ce qu'il dit.*) Enveloppe-toi là-dedans.

DODORE.—Ça lui va comme si c'était fait pour

lui. (*A Fernand qu'il conduit au banc à gauche.*) Ne marche donc pas de travers comme ça.....

BÉRARD.—Ah ! bon.... il a la tête nue et l'air est humide en diable, voyons.... (*Otant sa cravate*). Viens, que je te fasse une coiffure....

DODORE.—Mais tu vas t'enrhumer.

BÉRARD.—Je le sais bien que je vais m'enrhumer. Est-ce que les enfants ne portent pas toujours malheur ? (*Il s'approche de Fernand que Dodore a assis sur le banc et il lui attache sa cravate en marmotte.*)

SCÈNE III.

LES MÊMES, JONATHAN, JULES.

JULES.—Voici le pont Louis-Philippe.

JONATHAN.—Et voilà M. Bérard.

JULES.—Qui donc emmaillotes-tu là ?

BÉRARD.—Je ne sais pas.... C'est pour faire plaisir à Dodore qui chérit les enfants. Il chérit les enfants, Dodore... Jobard, va !... Tiens, vous voilà, vous ? Bonjour, sir Jonathan ; vous ne chantez donc plus vos airs de New-York, qui sont les plus beaux airs de tout le monde ?

JONATHAN.—Oh ! non. Je n'ai plus le cœur à la joie... Je viens de lire le journal du soir... au café.

BÉRARD.—Les jambons sont en baisse.

JONATHAN.—Oh ! ne riez pas, vous en seriez fâché tout à l'heure. Ce que j'ai lu sur le journal vous intéresse.

BÉRARD.—Moi ?

JULES.—Oui, un peu.

JONATHAN.—Oh ! beaucoup !

BÉRARD.—Vous m'étonnez. Le journal s'occupe de moi ?

JONATHAN.—Vous m'avez dit, n'est-ce pas, qu'  
c'était sur l'*Arkansas* que la veuve et l'enfant de  
votre ami s'étaient embarqués ?

BÉRARD.—Cui. Eh bien !

JONATHAN.—Eh bien, monsieur Bérard, il faut  
que vous me demandiez un autre service. Je n'ai  
plus besoin d'aller à Mexico pour vous. Je vous  
rends votre petite commission. (*Il lui rend le médaillon.*)

BÉRARD.—Pourquoi ?

JONATHAN.—Parce que je ne trouverais pas là-  
bas les personnes... Oh ! non.

BÉRARD.—Que leur est-il arrivé ? Parlez.

JONATHAN (*bas à Jules*).—Je voudrais bien lui  
annoncer ça tout doucement.

BÉRARD.—Parlez donc.

JONATHAN (*haut*).—L'*Arkansas* a péri corps et  
biens.

BÉRARD.—C'est impossible.

JONATHAN.—Un bâtiment de commerce français  
a recueilli quelques malheureux qui s'étaient sau-  
vés dans un canot, et les a ramenés en France.  
On met dans le journal les noms de ceux qu'on a  
débarqués, et je n'ai vu ni celui d'Hélène Mora-  
lès.....

BÉRARD.—Ni celui de Fernand ?

FERNAND (*se levant*).—Mon nom ?

BÉRARD.—Hein ?

JULES.—C'est étrange !

JONATHAN.—Cet enfant qui paraît comprendre...

JULES.—Qui pleure...

JONATHAN.—Et qui s'appelle Fernand.

BÉRARD.—Fernand !... (*Bérard lui écarte les  
mains, le regarde et le replace sur le banc.*) Ah !  
j'étais donc fou de ne pas l'avoir remarqué déjà...  
Ces traits sont ceux de Fernand Morales son père.

as, que... Oh ! je veux savoir... Mais le pauvre enfant de... est tombé en faiblesse.

JONATHAN.—J'ai un flacon de sels.

BÉRARD.—Donnez, donnez vite. Ah ! il rent... Voyons, petit, tu t'appelles Fernand, Fernand Moralès ? Tu étais sur l'*Arkansas* ? Oh ! mon Dieu ! Il nous regarde sans nous voir, nous toutes sans nous entendre... Comment savoir?... Oh ! Jules, approche cette lumière... et toi, mon enfant, regarde... regarde bien... reconnais-tu le portrait ?

FERNAND (*se soulevant avec peine*).—Je veux dormir.

BÉRARD.—Regarde, regarde... (*Il lui montre un médaillon qu'il a tiré de sa poche. Il lui scutient la tête. Jules éclaire le portrait.*)

FERNAND (*avec joie*).—Oh ! papa ! papa !

BÉRARD.—Oh ! c'est lui !... c'est lui ! (*Deux heures sonnent à une église voisine.*) Il y a six mois, à pareille heure, son père, avant d'expirer, me recommandait sa femme et son enfant. « Soyez mon ami, » me disait-il. Oh ! oui, pauvre petit, je serai pour toi un protecteur, un ami ; je te rendrai ta fortune... Je ferai plus, Fernand, je te rendrai ta mère, si Dieu te l'a conservée...

JONATHAN. Et comptez, pour vous aider, sur Jonathan Rivers, de l'Etat de New-York.

DODORE.—Et sur Dodore Pivoine, de l'Etat de... Belleville.

BÉRARD.—Merci, mes amis, merci.

FERNAND (*embrassant le portrait*). — Papa ! papa !...

(*La toile tombe.*)

## ACTE II.

*A droite, les ruines d'un temple du soleil qui occupent deux tiers du théâtre ; du même côté, au premier plan, et adossée aux ruines, une venta habitée par un valet et un vaquero débitant de mezcal. Une madone à l'entrée de la venta. A gauche, quelques arbres et de tentes de vaqueros. Au fond, les plaines de Mexico. Au lever du rideau, halte de vaqueros et de pirates formant des groupes pittoresques. Vargas dort au premier plan, enroulé dans son zarapé ou manteau mexicain.*

### SCÈNE PREMIÈRE.

JUANEZ, RAMON, VARGAS, TOLOBOS, PIQUITO, UN GARÇON, VAQUEROS et PIRATES.

JUANEZ.—A boire ! demonios, à boire !

TOUS.—A boire !

PIQUITO.—Que faut-il servir à vos seigneuries ?

JUANEZ.—Une pinte de mezcal...

PIQUITO (*sans bouger*).—Bon, sénor.

RAMON.—Une bouteille d'eau-de-vie.

PIQUITO (*toujours immobile*).—Bon, sénor.

RAMON.—Eh bien !...

PIQUITO.—Eh bien, qui est-ce qui payera le mezcal et l'eau-de-vie ?

JUANEZ.—Qui ? drôle ! Eh ! parbleu, c'est le sénor Ribeiro, notre maître, qui, à la tête d'une véritable armée, va partir d'ici tout à l'heure pour se mettre en possession de son héritage, l'hacienda de Moralès, le plus beau domaine du Mexique.

PIQUITO.—Je ne crois pas que personne ose lui disputer cette possession...

JUANEZ.—A moins que les morts ne reviennent.

ent... Mais assez causé, maître Piquito... ça  
l'a altéré davantage... Allons, sers-nous vite...

PIQUITO.—Au compte de don Ribeiro, c'est bien  
entendu...

RAMON.—Ah ! mille tonnerres !...

PIQUITO.—Voilà, mes seigneurs, voilà. (*Il ren-  
tre dans la venta.*)

RAMON.—Juanez, tu as encore perdu.

JUANEZ (*furieux*).—Caramba ! C'est trop fort !  
On n'a pas d'idée d'une pareille chance !... Je ne  
veux plus tailler un monté, sans perdre jusqu'à  
mon dernier réal ! Aussi, je jure bien de ne plus  
toucher une carte de ma vie !

RAMON (*riant*).—Serment d'ivrogne !... Allons !  
prends donc plutôt ta revanche...

UN GARÇON.—Ma revanche... soit, mais pas aux  
cartes.

RAMON.—Aux dés ? Il y en a là, dans la venta.

JUANEZ.—Soit !... aux dés... Allons. (*Ils en-  
trent dans la venta avec quelques pirates.*)

## SCÈNE II.

TOLOBOS, PIRATES, VAQUEROS, puis PIQUITO, VAR-  
GAS (*toujours couché*).

LES VAQUEROS.—A boire !... à boire !...

PIQUITO (*paraissant*).—Silence, donc !

TOUS.—Hein !

PIQUITO.—Eh bien, oui, silence ! (*Murmures.*)—

Ah ! ne croyez pas que vous allez me faire peur...  
Quand on est habitué à vivre si près du désert,  
dans le voisinage des panthères et des tigres, on  
ne craint plus rien ni personne.... (*murmures*)  
...pas même les pirates de la savane... C'est con-  
venu, n'est-ce pas ? Vous ferez moins de bruit.

TOLOBOS.—Et pourquoi ça ?

PIQUITO.—Parce qu'il y a ici dans la *venta* pauvre malade qui a grand besoin de calme et de repos... Tenez-vous donc tranquilles, si vous voulez rester ici, ou bien allez faire votre vacation plus loin... Et d'ailleurs, tenez, j'ai un bon conseil à vous donner. Où sont vos chevaux ?

TOLOBOS.—Nos chevaux ?... Ils sont là-bas dans le *campo*.

PIQUITO.—Eh bien, je vous engage à les surveiller de plus près, si vous ne voulez pas que le tigre soupe avec....

Tous.—Le tigre ?

PIQUITO.—Oui, ce matin même, je l'ai entendu rugir tout près d'ici.

TOLOBOS.—Diable ! aux chevaux, camarades, aux chevaux ! (*Ils sortent rapidement.*)

### SCÈNE III.

VARGAS, PIQUITO.

VARGAS.—Voilà une bonne ruse pour les égarer...

PIQUITO.—Ce n'est pas une ruse ; il y a en effet un tigre dans les environs.

VARGAS.—Maintenant que nous sommes seuls, donnez-moi vite des nouvelles de l'étrangère.

PIQUITO.—Elle dort d'un sommeil assez calme.

VARGAS.—Que Dieu la protège !

PIQUITO.—Cette nuit, quand vous l'avez apportée chez moi, évanouie, mourante, je n'ai pas eu le temps de vous questionner sur elle, je n'ai songé qu'à la secourir, mais maintenant vous allez m'en dire....

VARGAS.—Nous ne savons rien de plus que vous, Piquito. Il y a quelques jours, en rôlés dans la savane par don Ribeiro, nous nous dirigeions

*venta* un vers les ruines du temple du soleil, car c'est ici  
alme et d qu'il a donné rendez-vous pour ce matin à tous  
s, si vou ses serviteurs. Un soir, au moment où nous fai-  
e vacar sions halte dans une clairière, un de mes compa-  
i bon cou gnons qui cherchait du bois sec pour allumer du  
x ? feu, entendit comme un soupir ; il m'appela, et  
à-bas da nous trouvâmes une femme étendue sans connais-  
sance au pied d'un arbre. Nous eûmes beaucoup  
es surve de peine à la faire revenir à elle. La pauvre fem-  
ue le tig me avait tant souffert de la soif, du soleil, de la  
fièvre, que le délire s'était emparé d'elle ; elle se  
tordait les mains avec désespoir en prononçant des  
i entend noms étrangers, ceux des êtres chéris qu'elle a sans  
marade doute perdus !... Comme nos questions sem-  
blaient lui causer une fatigue et une émotion pé-  
nibles, nous avons pris le parti de ne plus lui en  
adresser une seule, et nous sommes venus en  
toute hâte la remettre entre les mains de votre  
femme que nous savons si chrétiennement chari-  
table.

les élo  
a en eff  
es seuls  
ère.  
calme  
z appor  
as eu l  
ai song  
llez m  
us qu  
lés dan  
irigion

PIQUITO.—Vers l'époque où le hasard vous fit  
rencontrer cette malheureuse femme, quelques  
étrangers s'arrêtèrent à la *venta* et me demandè-  
rent un guide pour les conduire à Mexico. C'é-  
taient de pauvres Européens qui, abandonnés en  
mer sur un navire naufragé, avaient construit un  
radeau, et après plusieurs semaines, avaient été  
jetés par la tempête sur une plage déserte. Ils s'é-  
taient acheminés péniblement à travers d'immen-  
ses solitudes : ils parlaient avec douleur, je m'en  
souviens, de plusieurs compagnons d'infortune  
qu'ils avaient été contraints d'abandonner morts  
ou mourants sur la route... La femme que vous  
avez sauvée était sans doute du nombre de ces der-  
niers.

VARGAS.—C'est probable. Allez dire à votre



femme de se tenir constamment près d'elle, si elle s'éveille, le délire peut la reprendre.

PIQUITO.—Soyez tranquille. (*Il se dirige vers la venta.*)

VARGAS.—Piquito !... (*il s'arrête*)... vous connaissez. Andrès le chasseur de tigres ?

PIQUITO. Oui, un digne et brave homme ! Intrépide, cœur loyal !

VARGAS.—Il vient quelquefois à la venta ?

PIQUITO.—Souvent.

VARGAS.—Y est-il à cette heure ?

PIQUITO.—Non, il a entendu rugir le tigre, et s'est mis sur sa piste.

VARGAS.—Si vous le revoyez avant nous, dites-lui que nous l'attendons ici.

PIQUITO.—C'est convenu... à bientôt. (*Il entre dans la venta.*)

VARGAS.—A bientôt.

#### SCÈNE IV.

VARGAS, UN GUIDE, puis ANDRÈS.

VARGAS.—Pauvre Andrès !... C'est le dernier gibier qu'il chassera sur ces domaines !... Aurai-je le courage de lui apprendre... Servir, c'est obéir... J'obéirai à don Ribeiro (*Détonation au dehors.*) Ce coup de feu... je reconnaitrais entre mille le son de cette carabine... c'est Andrès qui vient de tirer. (*Le guide entre en courant avec tous les signes de l'épouvante.*)

LE GUIDE.—Alerte ! au secours ! à l'aide ! miséricorde !

VARGAS.—Qu'y a-t-il ?

LE GUIDE.—Là... derrière moi... dans le ravin... tout près... tout près...

VARGAS.—Explique-toi donc.

d'elle, ca  
dré.  
ige vers l  
LE GUIDE.—Un tigre, un tigre énorme, il me  
poursuit... sauvez-moi... Le voici. (*Andrès pa-  
rait, la carabine à la main et le tigre sur les épau-  
les.*)

vous con  
me ! bra  
ta ?  
ANDRÈS (*jetant le tigre aux pieds du guide*).—  
Oui... le voilà... mort !—Un bel animal, n'est-ce  
pas, camarade ? (*Au guide.*) Allons, n'aie donc plus  
peur, poltron.

LE GUIDE.—Etes-vous sûr qu'il soit bien mort ?  
(*Il fait mine de fuir, Andrès le rattrape par l'o-  
reille.*)

LE GUIDE.—Si tu connaissais Andrès le chasseur,  
tu saurais qu'il ne perd jamais un coup de poudre.

LE GUIDE (*au tigre*).—Te voilà donc, vilaine  
bête... Tu as ce que tu mérites... dire qu'on a  
(*Il entre*) peur de ça... Il faut que je lui donne un coup de  
pied...

ANDRÈS.—Je te le défends.

LE GUIDE.—Pourquoi ?

ANDRÈS.—Parce que vivant il t'a effrayé, et que  
tu serais un lâche de l'insulter mort.

LE GUIDE.—Cependant...

ANDRÈS.—Assez. Continue ta route.

LE GUIDE.—Ma route ?

ANDRÈS.—Oui.

LE GUIDE.—Mais je suis arrivé, seigneur cava-  
lier... C'est ici, au temple du soleil, à la venta,  
que je dois conduire l'Européen.

ANDRÈS.—Quel Européen ?

LE GUIDE.—Un Français qui m'a pris pour  
guide à Mexico.

ANDRÈS.—Eh bien, où est-il ?

LE GUIDE.—Ah ! bonté divine, je l'ai oublié en  
route... j'ai eu si peur que je n'ai plus songé à  
lui, et j'ai couru si vite qu'il n'aura pu me suivre.

ANDRÈS.—Quand le tigre est tombé, j'ai vu de

loin un homme debout sur une roche agitant son chapeau d'une main et m'envoyer un salut.

LE GUIDE.—C'était lui, sans doute, et je l'ai trouvée à sa recherche. De ce côté, n'est-ce pas ?

ANDRÈS.—Oui.

LE GUIDE.—Eh ! mais, j'y songe... (*Moult le tigre.*) Si ce gaillard-là était marié et père de famille...

ANDRÈS.—Eh bien ?

LE GUIDE.—Ce serait imprudent de retourner par là... il y aurait chance de rencontrer ses parents...

ANDRÈS (*souriant*).—Rassure-toi, c'est un batailleur.

LE GUIDE.—Vous m'en répondez ?

ANDRÈS.—Je t'en réponds !

LE GUIDE.—A tout à l'heure. (*Il sort.*)

SCÈNE V.

LES MÊMES, moins LE GUIDE.

ANDRÈS.—Enfin nous voilà seuls... Bonjour Vargas. Ah ! ça, dis-moi, comment se fait-il que nos mains ne se soient pas encore serrées ?... Ce n'est pas là, sur ma vie, l'accueil qu'on se donne d'habitude entre gens de cœur, et je m'étonne de cet embarras, de ce silence... Voyons, pour ne pas baisser les yeux et détourner la tête ?... Je ne suis pas un juge, que diable, je suis un ami... Ne peux-tu pas croire, au moins, que je t'en veuille d'être devenu le serviteur de Ribeiro.

VARGAS.—Il faut vivre, Andrès, et mon métier de chasseur ne me donnait plus de pain, voilà pourquoi je me suis engagé comme vaquero, comme le nouveau propriétaire de l'hacienda de Mora.

agiter s' ANDRÈS (à part, avec tristesse).—L'hacienda de  
salut. Morales...

et je vai VARGAS.—Je me croyais plus de courage que  
? n'en ai, et je n'oserai rien lui dire.

. (Montrant) ANDRÈS.—Je ne te demande pas tes motifs, ca-  
et père parade; tu as fait ce que tu étais libre de faire,  
je n'ai ni la volonté, ni le droit de contrôler tes  
ctions... Je ne suis pas ta conscience, moi...  
e retourne tu reste, te connaissant comme je te connais, je  
tror ses es sûr de deux choses : la première, c'est que tu  
st un cé steras toujours honnête, même au service d'un  
quin; la seconde, c'est que tu n'oublieras ja-  
mais le passé ! Une nuit, dans la savane, Vargas  
ait attaché au poteau du supplice, et les indiens  
omanches allaient le torturer...

) VARGAS.—Lorsque la carabine d'Andrès reten-  
it comme le tonnerre, et Vargas fut délivré.

ANDRÈS.—Alors...

VARGAS.—Alors Vargas dit à son sauveur :  
« Quand tu auras besoin de moi, je serai prêt ! »...  
et comme gage de sa parole, il lui donna l'amu-  
lette qu'il portait à son cou.

Bonjour ANDRÈS.—La voici au mien.

fait-il q VARGAS.—Quels que soient le jour et l'heure où  
es?... tu m'appelleras, l'ennemi à combattre, le danger  
on se f courir, Andrès, mets ce gage sous mes yeux, et  
'étonne je serai prêt à faire pour toi ce que tu as fait pour  
pourquoi moi.

Je ne s ANDRÈS.—J'y compte, camarade ! et mainte-  
... Ne ant acquitte-toi de ton message.

ille d'êt VARGAS (avec embarras).—De... quel... mes-  
sage ?

on méli ANDRÈS.—De celui que Ribeiro t'a confié pour  
ain, vois moi.

uero, ch VARGAS.—Tu sais donc ?...

e Morat ANDRÈS.—Ribeiro me défend de tirer à l'avenir

un seul coup de feu sur ce qu'il appelle les ritoires de chasse... Ribeiro protège les c'est naturel ! Il a bien fait de te choisir à transmettre ses ordres, car s'il avait donné sa tâche à quelqu'un de ses insolents pirates Dieu que ce sable aurait bu du sang !

VARGAS.—Pardonne-moi, Andrès, et car le maître va venir.

ANDRÈS.—Le maître ?... J'attendrai la chasse lui-même.

VARGAS.—Ami, au nom du ciel, éloigne la haine de cet homme est mortelle.

ANDRÈS.—Va et souviens-toi. (*Vargas s'en va.*)  
*Ramon, Juanez et les pirates sortent bruyamment de la venta.*

SCÈNE VI.

ANDRÈS, RAMON, JUANEZ, PIRATES (*moins ténus*)

JUANEZ.—Encore perdu, et plus rien à

RAMON.—Voyons, Juanez, encore une chance... sur parole.

JUANEZ.—Une revanche ! Eh bien, soit !... revanche je vais la prendre.

RAMON.—Aux cartes ?

JUANEZ.—Non !

RAMON.—Aux dés ?

JUANEZ.—Pas davantage !

RAMON.—A quoi donc ?

JUANEZ.—Au couteau !

RAMON.—Hein ?

JUANEZ.—Quitte ou double au premier saut

ANDRÈS (*à part*).—Il hésite... Ce Juanez l'âme damnée de Ribeiro.

JUANEZ (*à Ramon*).—Eh bien ?

RAMON (*avec résolution*).—Eh bien !... (*poltronnerie*)... je refuse !

appelle ses  
ège les tigre  
choisir pour  
ait donné  
pirates, je  
ng !  
s, et retire  
ndrai qu'il  
éloigne-toi  
e.  
argas s'éloi  
t bruyami  
noins trois  
rien à jou  
une rev  
soit !...ce

ANDRÈS (*lui frappant sur l'épaule*). — Je prends  
partie.  
TOUS. — Andrès !  
ANDRÈS. — Juanez, tu es un coquin, mais tu n'es  
un lâche, tu accepteras, n'est-ce pas ?  
RAMON. — Prends garde, Juanez...  
JUANEZ. — Oui, j'accepte, mais à lame franche  
mort.  
ANDRÈS. — Très bien... faites place, vous autres.  
(*Il se précipite au couteau, Juanez est blessé.*) Je ne jouais  
pour mon compte, je ne te tuerai donc pas.  
RAMON (*à Juanez*). — Décidément tu n'as pas de  
force. (*Il lui rend en riant le couteau qu'il avait*  
*préparé à tomber. Andrès s'est couché nonchalamment*  
*sur le tigre et roule entre ses doigts*  
*un papérito de maïs. Entrée brillante de Ribeiro,*  
*qui arrive au milieu des acclamations, entouré de*  
*valets, de pirates et de nombreux serviteurs.*)

SCÈNE VII.

LES MÊMES, RIBEIRO, suite.

RIBEIRO. — Compagnons, nous ne nous remet-  
tons en route qu'au coucher du soleil. C'est ici  
que commencent mes frontières, et je veux qu'on  
royalement ma bienvenue.  
TOUS. — Vive Ribeiro !  
RIBEIRO (*à un pirate*). — Aboral, c'est ici que je  
séparerai de toi et de mes braves ! Pendant  
que j'irai prendre possession de l'héritage de mon  
père, gardez-vous bien du croiseur américain  
qui nous surveille. Son équipage est nombreux  
et pourrait tenter un débarquement... mais l'ha-  
bitud de Morales servirait de refuge et de cita-  
de aux pirates de la Savane. (*Aux pirates.*) Je

veux que rien ne manque à la fête  
pillage tout ce que la venta contient  
de liqueurs fortes... allez...

Tous (*sortant*).—Vive Ribeiro !

SCÈNE VIII.

RIBEIRO, ANDRÈS.

RIBEIRO (*apercevant Andrès*).—Qui  
me ? (*Il le reconnaît.*) Lui... encore  
ma défense. (*Il va vers Andrès.*) Holà  
Ne m'entends-tu pas, Andrès ?

ANDRÈS.—C'est à moi que tu parles

RIBEIRO.—N'as-tu pas vu Vargas ?

ANDRÈS.—Je l'ai vu.

RIBEIRO.—Ne t'a-t-il pas dit quels  
ordres ?

ANDRÈS.—Il me l'a dit.

RIBEIRO.—Et tu as l'audace de te re  
ma route ?

ANDRÈS.—Oui, j'ai cette audace-là.

RIBEIRO.—Que ce soit au moins  
fois !...

ANDRÈS.—La dernière !... je ne le c

RIBEIRO.—Si demain mes serviteurs  
prennent sur le sol de l'hacienda, ils  
ront la chasse à coups de lance et de mo

ANDRÈS.—Ribeiro, regarde un peu..

RIBEIRO.—Quoi ?

ANDRÈS.—La place où j'ai frappé ce t

RIBEIRO.—Eh bien ?

ANDRÈS.—Eh bien ! le jour où tu essa  
réaliser la menace que tu viens de me f  
balle sortie de cette carabine te frappe  
même place !

la fête ; me  
tient de m  
ro !  
es.  
— Qu'est-ce  
encore ici,  
) Holà ! del  
parles ?  
rgas ?  
quels étaie  
e te retrouv  
ce-là.  
oins la de  
ne le crois  
rviteurs te  
la, ils te  
de mousq  
peu...  
né ce tigre  
tu essaye  
e me faire  
frappera

BEIRO.—Ainsi tu refuses de m'obéir ?  
RÈS (*se levant*).—Oui, parce que ce n'est pas  
que devrait appartenir cette terre sur la-  
tu oses parler en maître !... Oh ! non ! ce  
as toi que le vieillard a choisi pour héri-  
toi dont la vie n'a été qu'un tissu de violen-  
de perfidies, de mystères sanglants ; toi, le  
secret de ces pirates qui épouvantent le Mexi-  
de leurs crimes ; toi qui viens t'abattre sur la  
ne du vieux planteur comme un chacal sur  
cadavre !  
BEIRO (*avec ironie*).—Cette fortune, préten-  
tu la revendiquer par hasard, toi le fils na-  
de Moralès, toi Andrès le métis, Andrès l'es-  
?  
RÈS.—Esclave !... J'aurais pu l'être toute  
e, car je suis venu au monde avec le signe  
de la servitude, car la loi des hommes con-  
me mes pareils à cette dégradation ; mais en-  
rant, Moralès m'a donné la liberté et je bénis  
nom !... Sa fortune ! elle appartient à son  
Fernand Moralès... Pauvre Fernand ! qu'on  
audit parce qu'il avait aimé une femme jeune  
le ! Il avait cru que la vue de ses traits si  
et si purs toucherait le cœur du vieux Mo-  
ne, et il envoya d'Europe le portrait de son  
me. Ce portrait, tu l'as vu comme moi à l'ha-  
da... Elle était pourtant bien belle, cette fem-  
... Mais dur et impitoyable, le fier gentil-  
me condamna à la misère le noble fils qui  
ait son nom...  
BEIRO.—Il le traita comme il m'avait traité,  
son neveu... il ne lui envoya plus d'argent.  
ANDRÈS.—Alors, toi, tu te fis pirate ; Fernand,  
se fit soldat ! et quand, tombé sur un champ  
bataille, il écrivit de son lit de mort à son père



pour lui recommander le pauvre enfant ne laissait que son nom, le vieillard tenir ses larmes ; il luttait encore lui-même le mal qui devait l'abattre... Il me dit certain que j'exécuterais fidèlement ses volontés, et, quand je l'eus pieusement de mes mains, je suis allé moi-même chez don Isidorio Collantès le testament qui constituait légataire universel le jeune Fernand, son petit-fils.

RIBEIRO. — C'est vrai... mais quelque temps après la maison d'Isidorio fut brûlée par

ANDRÉS. — Ou par crime !

RIBEIRO. — Bref, il ne reste plus vestige de tament ; le navire l'*Arkansas*, qui avait ramené au Mexique le jeune Fernand et sa mère, après la frage, ils ont péri tous les deux, comme on ne peut le constater ; je suis donc à cette heure le seul héritier de mon oncle Moralès, et il n'y a plus ne... personne au monde qui puisse me transmettre cette fortune !

ANDRÉS. — Ribeiro, tu ne comptes pas ainsi sur la Providence.

#### SCÈNE IX.

LES MÊMES, JUANEZ, PIRATES.

JUANEZ (*rentrant*). — Maître, voici l'heure à laquelle tu as toi-même fixée pour le départ

RIBEIRO. — En route, compagnons. Mais j'espère qu'on se souviendra de mon passage ici... Je vous ai tous un peu de l'or du vieux Moralès. (*Il jette l'or à la volée, et sort au milieu des cris de joie*)  
compagné par tout le monde. — Vargas restera avec quelques hommes du peuple.)

Tous. — Vive Ribeiro !

SCÈNE X.

ANDRÈS, VARGAS, PIQUITO, puis BÉRARD.

PIQUITO.—Alerte ! alerte !... Vargas, mes amis, Angère vient de s'échapper de la venta... Elle est comme une folle du côté de la forêt.

VARGAS.—Ah ! la malheureuse !

PIQUITO.—Elle va se faire écraser sous les pieds des chevaux ou roulera dans quelque précipice.

VARGAS.—Venez tous ; tâchons de la ressaisir, et de la ramener ici. (*Ils sortent entraînés par Vargas.*)

PIQUITO.—Que Dieu ait pitié d'elle !

BÉRARD (*à la cantonade*).—Soigne bien ma mule, ça va.

PIQUITO.—Un étranger...

BÉRARD.—Et ne te grise qu'après lui avoir donné une double ration... La pauvre bête est comme elle n'en peut plus. (*Il s'assied.*) Ouf ! quelle chaleur ! quel soleil ! Ah ! pays du diable ! je suis brisé, je suis mort !

PIQUITO.—Votre seigneurie désire-t-elle se rafraîchir ?

BÉRARD.—Ah ! ah ! c'est vous qui êtes l'aubergiste ?

PIQUITO.—Pour vous servir.

BÉRARD (*à part*).—Bon costume ! il a du caractère... (*Haut.*) Donnez-moi à boire tout de suite, quelque chose de bon, n'est-ce pas ?

PIQUITO.—Un pot de mezcal ?

BÉRARD.—Encore du mezcal, toujours du mezcal. Ah ça ! mais vous ne vous doutez donc pas que c'est une abominable boisson ?

PIQUITO (*fièrement*).—C'est la liqueur nationale du Mexique !

BÉRARD.—Je ne lui en fais pas mon compliment... au Mexique.

PIQUITO (*souriant*).—Votre seigneur tuera.

BÉRARD (*avec conviction*).—Jamais ! *(signation.)* Enfin ! va pour le mezcal l'eau, par exemple.

PIQUITO.—De l'eau ?...

BÉRARD.—Et beaucoup, même... (*en riant.*) Il trouve ça risible que je de l'eau... il le boit peut-être pur... lui ! *est rentré, l'a servi et s'est éloigné de nous.* Et on médit de l'absinthe !... (*Apercevant* *rard remplit son verre et le boit avec rép.* Tiens, l'homme au tigre... est-il campé lard-là ?... si je le prenais sur mon c'est une idée, cela... (*Dessinant.*) C'est comme attitude, comme groupe ; le tigre gnifique aussi...

ANDRÈS (*étonné et se soulevant*).—Qu'est-ce que vous faites donc là, vous ?...

BÉRARD.—Moi, monsieur ?...

ANDRÈS.—Oui.

BÉRARD.—Votre portrait...

ANDRÈS.—Vraiment ?

BÉRARD.—Ça ne vous contrarie pas ?...

ANDRÈS.—Pas du tout.

BÉRARD.—Merci. (*Il continue à dessiner.*)

ANDRÈS.—Je vous reconnais... c'est vous m'avez salué de la main quand j'ai tué le tigre.

BÉRARD.—Oui, et j'ai sincèrement admiré votre sang-froid, votre courage...

ANDRÈS.—C'est me faire trop d'honneur.

BÉRARD.—Voulez-vous me dire votre nom ?

ANDRÈS.—Andrès... et vous ?

BÉRARD.—Paul Bérard.

ANDRÈS.—Vous êtes Européen ?

BÉRARD.—Je suis Français.

ANDRÈS.—Tant mieux !  
BÉRARD.—Pourquoi, tant mieux ?  
ANDRÈS.—Parce que la France est une grande  
maïs !... (Avec...  
mezcal... avec BÉRARD (*ému*).—Merci pour mon pays, mon-  
... (*Il se lève.*) Vous êtes croqué. (*Souriant.*)  
opos, dites-moi, vous devez aimer le mezcal,  
... (*Piqueté ?*)  
je demande ANDRÈS.—Mais oui...  
lui !... (*P* BÉRARD.—Eh bien, sans façon, aidez-moi un  
de nouveau à boire celui-ci...  
avec répugnance ANDRÈS.—Volontiers...  
recevant ANDRÈS (*à part*).—Il me paraîtra peut-être meil-  
campé, ce en le buvant à deux. (*Haut.*) A votre santé !...  
mon album ANDRÈS.—A la vôtre !... (*Ils choquent leurs ver-*  
...) C'est pas et boivent.)  
le tigre est BÉRARD (*à part*).—Décidément, j'aime encore  
aux l'absinthe. (*Haut.*) Tenez, j'ai l'habitude  
Qu'est-ce que ou mauvaise de dire franchement ce que je  
se...  
ANDRÈS.—Comme moi...  
BÉRARD.—Je ne vous connais pas.. je vous  
contre pour la première fois, et il est proba-  
que nous ne nous reverrons jamais... Eh  
as ?... en ! vrai, j'ai de la sympathie pour vous... (*Fer-*  
ant son album.) Et je vous jure que je garderai  
ssiner.) précieusement ce souvenir... Voici ma main...  
est vous ANDRÈS.—Voici la mienne !...  
né le tigre BÉRARD.—A présent, donnez-moi du feu, et  
admiré nous à cœur ouvert comme deux bons amis  
de nous sommes...  
onneur... ANDRÈS.—C'est un long et pénible voyage que  
tre nom ? vous avez fait là...  
BÉRARD.—Je vous en réponds !  
ANDRÈS. Et vous venez sans doute chercher  
fortune au Mexique...

BÉRARD.—Fortune ? moi ?... non !  
la recherche d'une femme...

ANDRÈS.—Aimée.

BÉRARD.—Je ne la connais même  
c'est une histoire très romanesque et  
figurez-vous que, par suite de circon-  
stances, le récit serait trop long, nous nous sa-  
rions, deux amis et moi, la tâche de  
l'enfant... Et Dieu sait pourtant que je  
guère, les enfants ! Par malheur ! just  
notre voyage n'a encore amené aucun  
favorable pour l'enfant.

ANDRÈS.—Continuez.

BÉRARD.—Un incendie,—il paraît qu'  
souvent au Mexique...

ANDRÈS (*souriant*). Assez volontiers.

BÉRARD.—Un incendie, en détruisant  
un quartier, a détruit une pièce importante  
espérons trouver à notre arrivée... Mais  
d'une fortune ne serait rien pour l'enfant  
pouvions lui rendre sa mère...

ANDRÈS.—Sa mère ?

BÉRARD.—Tiens, on dirait que ça va  
resser.

ANDRÈS (*vivement*).—Oui, oui...

BÉRARD.—De pauvres naufragés, que  
par nous à Mexico, ont parlé de plusieurs  
cas d'infortune qu'ils avaient été contrain-  
tés à abandonner en chemin, et parmi ces cas  
pourrait bien se trouver la femme que nous  
cherchons : alors, sur les indices recueillis, je me  
mis en campagne, après avoir laissé l'enfant  
à la garde de mes deux amis.

ANDRÈS.—Et cet enfant, comment se  
porte-t-il ?

BÉRARD.—Fernand.

... non... je

même pas...

que et très bi

circstances

nous sommes

he de protég

que je ne les

r ! jusqu'à pr

aucun résult

rait qu'on l

tiers.

truisant tou

ortante que

... Mais la l

l'enfant, si

ça vous i

s, question

sieurs com

contraints

ces derni

ue nous ch

is, je me s

l'enfant so

nt se not

ANDRÈS. — Fernand ! dites-vous ? Fernand !

BÉRARD. — Oui...

ANDRÈS. — Et le nom... de... son père ?

BÉRARD. — Fernand Moralès.

ANDRÈS. — Ah ! justice divine !

BÉRARD. — Qu'a-t-il donc ? (*Grande clameur au dehors, les vaqueros et la foule rentrent.*)

SCÈNE XI.

LES MÊMES, PIQUITO, VARGAS, RIBEIRO, JUANEZ, PIRATES.

PIQUITO. — Eh bien ?...

VARGAS. — Ce que nous craignons est arrivé...

Le maître, qui revenait au galop, a renversé l'équière sous les pieds de son cheval.

ANDRÈS. — Du secours...

PIQUITO. — O mon Dieu ! il faudrait un médecin.

BÉRARD. — Un médecin... voilà... (*Il sort avec Piquito.*)

ANDRÈS (*arrêtant Bérard*). — Oh ! sauvez-la, mon-

seigneur Bérard, c'est à vous plus qu'à personne qu'il appartient de la sauver. (*Il suit Bérard.*)

RIBEIRO (*entrant, à part*). — Cette femme !... est-ce une vision ?... est-ce un spectre ?

ANDRÈS (*s'approchant de lui*). — As-tu bien re-

gardé cette femme, Ribeiro ?

RIBEIRO. — Moi ?... non !

ANDRÈS. — N'as-tu pas reconnu celle dont tu as

vu le portrait à l'hacienda de Moralès ?

RIBEIRO. — Folie !

ANDRÈS. — Tu l'as déjà reconnue.

RIBEIRO. — Que ne l'ai-je écrasée, si c'est elle !...

ANDRÈS (*à Bérard qui rentre*). — Eh bien, mon-

seigneur Bérard ?

BÉRARD. — Rien de grave... quelques contusions

légères... Mais ce qu'il y a d'étrange !... c'est

que j'ai vu, gravé sur le fermoir de son bracelet, le nom de Moralès... Alors cette femme...

ANDRÈS (*avec force*).—Cette femme est H Moralès...

TOUS.—Hélène Moralès!...

ANDRÈS.—J'en suis sûr, moi! (*A Ribeiro.*) Vous aussi, n'est-ce pas? (*Elevant la voix.*) Je te le dis bien, Ribeiro, que tu ne comptais pas assez sur la Providence! Les deux êtres que tu croyais sevelis sous les flots viennent te redemander le ritage du vieux Moralès!

RIBEIRO.—Et quel titre invoqueront-ils?

ANDRÈS.—Tu vas le savoir. Ecoutez tous : la nuit où la maison du dépositaire a été incendiée, un homme veillait; il est accouru, et se jetant au milieu des flammes, il a arraché un testament, un meuble que le feu dévorait déjà... Cet homme, c'était Andrès; ce testament, le voici.

BÉRARD (*serrant la main d'Andrès*).—Je vous avais bien deviné, vous!

ANDRÈS.—Mais l'enfant, monsieur, où est-il?

BÉRARD.—A Mexico, sous la garde de deux de mes amis qui lui sont dévoués comme moi.

ANDRÈS.—Monsieur Bérard, partons, courons chercher l'enfant, et ramenons-le dans les bras de sa mère.

BÉRARD.—Partons.

RIBEIRO (*l'arrêtant*).—Ecoutez-moi... Vous avez trouvé la femme que vous cherchiez. Je vous conseille ainsi qu'à elle et son enfant de quitter sans retard le Mexique pour n'y jamais revenir. Ne cherchez pas à me disputer la fortune des Moralès, n'engagez pas une lutte avec Ribeiro, car il y aurait danger pour vous, (*baissant la voix*) pour l'enfant surtout.

BÉRARD.—Pour l'enfant!... (*A Andrès.*) Entendez-vous ces menaces?

on bracelet, ANDRÈS.—Rage impuissante ! Ne craignez rien,  
ne... allons nous rendre à Mexico, et là, avec l'ap-  
est Hélène le vos amis, sous la protection des magistrats,  
délivrons cet homme.

BEIRO.—Ribeiro ne connaît pas d'autre loi  
la force. (*Aux pirates.*) Emparez-vous d'An-  
!...

ANDRÈS.—Le premier qui approche est mort.  
paule sa carabine, les tient tous en respect et  
ve ainsi jusqu'aux marches du temple.) Ribe-  
un coup porté à cet homme, un outrage à  
de femme, et tu sauras comment je tue les ti-  
! Et maintenant, que ceux que j'ai secourus  
la savane se souviennent ! Adieu ! (*Il dispa-  
dans les ruines.*)

BEIRO.—Obéissez donc ! Poursuivez-le donc !  
sur lui ! (*Quelques pirates courent à sa pour-  
et tirent dans la coulisse.*)

BÉRARD.—Il n'est pas atteint... Il gagne du  
rain... Il est sauvé !

## SCÈNE XII.

LES MÊMES, moins ANDRÈS.

BEIRO.—Vous ne l'êtes pas, vous !... Andrès  
nt de vous condamner à mort, ainsi qu'Hélène  
son fils... Juanez, prends mon meilleur cheval  
cours à la ville... tu chercheras, tu trouveras  
deux hommes qui accompagnent l'enfant. Tu  
or diras que tu es envoyé par le Français qu'on  
belle Bérard pour leur servir de guide vers  
acienda de Moralès, où les attend la sénora  
lène miraculeusement sauvée...

JUANEZ.—Oui, maître...

BEIRO.—Puis tu conduiras les voyageurs à la  
te du cèdre rouge. Ramon et ses hommes les  
attendront.



BÉRARD.—Mes amis sont sur leur  
soupçonneront un piège, ils ne sui  
guide !

RIBEIRO.—Ils le suivront, car Juan  
trera le bracelet d'Hélène. *(Il sort.)*

BÉRARD.—Ah ! misérable ! *(Il veut*  
*Ribeiro. Les pirates le saisissent.)*

RIBEIRO *(revenant avec le bracelet)*  
envoyé par une mère à son fils... à  
le reconnaîtra ! *(Donnant le bracelet*  
Allez ! obéissez !...

VARGAS *(bas à Bérard qui cherche à se*  
Ne résistez pas ! *(Bérard regarde au*  
*Vargas qui met un doigt sur ses lèvres.)*

BÉRARD.—O mon Dieu ! Ils sont per

« TABLEAU. »

leur garde  
ne suivront

Juanez leur  
sort.)

Il veut s'élan-  
t.)

racelet).—Ce

... à son fils

racelet à Ju-

he à se dégage

de avec sur

èvres.)

nt perdus !..

### ACTE III.

de, un plateau occupant au moins la moitié du théâ-  
re.—Ce plateau est coupé à pic du côté gauche et un  
torrent le sépare d'une autre roche aussi à pic ; au fond,  
torrent qui vient tomber en larges nappes entre les  
deux rives escarpées. On ne peut arriver sur le plateau  
que par un étroit escalier taillé dans le roc.—A droite,  
on ne peut en sortir que par une autre issue.—Au  
lointain, un immense panorama de lacs, de savanes et  
de forêts.

#### SCÈNE PREMIÈRE.

RAMON, TOLOBOS, PIRATES.

Pirates sont groupés sur le plateau autour d'un feu de  
camp. Tolobos est monté à l'extrémité supérieure du  
rocher de droite, en sentinelle, et surveille l'horizon.)

RAMON.—Eh bien, Tolobos, personne encore ?

TOLOBOS.—Personne !

RAMON.—Ils doivent approcher cependant.

TOLOBOS.—C'est bien de Mexico qu'ils vien-  
tent ?

RAMON.—Oui. A un mille environ de ce pla-

Juanez tirera un coup de carabine pour nous

tir. Comme vous le voyez, mes braves, on ne

aurait mieux choisir son terrain pour une em-

gade. Une fois arrivés ici, à la halte du cèdre

se, le gibier que nous guettons ne peut plus

s'échapper, car un seul chemin taillé dans le

mène à ce plateau, et au delà de cette roche,

rien qu'un torrent infranchissable ou un

ne sans fond. *(Coup de feu au dehors.)*

TOLOBOS.—Le signal de Juanez !

RAMON.—Eteignez ce feu et faites disparaître

traces de notre campement. *(Les pirates obéis-*

*à Ramon.)*

TOLOBOS. Les voici...

RAMON.—L'enfant n'est pas seul.

TOLOBOS. — Non. Deux hommes.

RAMON.—Paraissent-ils bien armés ?

TOLOBOS.—Jusqu'aux dents. (Les deux hommes sortent leurs armes.)

RAMON.—Evitons une lutte inutile. Nous nous cachés là, sous ces rochers, jusqu'à ce que les voyageurs soient endormis. (Les deux hommes se glissent le long des rochers, faisant face à l'entrée.)

TOLOBOS.—Hâtons-nous. (Il rejoint Ramon qui disparaissent en se cramponnant aux plantes ; Ramon reste le dernier ; il se dirige rapidement sur le plateau et se dirige rapidement.)

JUANEZ (à voix basse).—Vous êtes sûr ?

RAMON (de même).—Oui.

JUANEZ.—Bien.

RAMON.—Jette une pierre dans la direction qu'ils dormiront.

JUANEZ.—C'est convenu, va. (Ramon se lève et se tournant vers la gauche.)  
Elevant la voix et se tournant vers la gauche.  
Laissez en bas les mules et les bagages. Je monterai ici... le chemin est rude pour moi, mais mon laço que je vous ai donné vous aidera à graver la pente.

## SCÈNE II.

JUANEZ, JONATHAN, DODORE, FERNAND.

(Jonathan monte le premier s'aidant du laço que lui a donné Juanez, Dodore vient après portant Fernand.)

JONATHAN.—Merci.

DODORE.—Ouf!...

JUANEZ (à Fernand).—N'ayez pas peur, jeune señor.

JONATHAN.—Peur?... le fils d'un soldat. Regardez donc, monsieur Pivoine, l'admirable vue qu'on a de ce plateau...

DODORE.—J'ai tant de poussière dans les yeux, dit Jonathan, que je ne vois plus rien du tout.

JONATHAN.—Plaiguez vous donc du voyage... Vous aviez une mule excellente.

DODORE.—Enragée, vous voulez dire ; elle m'a rompu les os.

JONATHAN (à Juanez).—C'est ici que nous faisons halte ?

JUANEZ.--Oui, sénor, jusqu'au point du jour.

FERNAND.—Et demain ? quand verrai-je ma man ?

JUANIZ.—Demain, sénor, demain nous arriverons à l'hacienda de Moralès, où vous attend votre mère.

FERNAND.—Oh ! comme je l'embrasserai !....

JONATHAN.—Est-ce que vous n'êtes pas fatigué, Fernand ?

FERNAND.—Oh ! non... c'est amusant d'aller à cheval !

DODORE.—A cheval, oui, mais à mule !... Oh ! les reins !

JONATHAN (montrant Juanez).—Cet homme et moi, nous allons vous faire un bon lit. (*Aidé de Juanez, il fait un lit avec des manteaux de voyage.*)

FERNAND (à Dodore).—Regarde donc la jolie pierre que je viens de trouver.

DODORE.—Ce caillou... donne... si c'était de l'or !

FERNAND.—Qu'est-ce que tu as donc ?

DODORE.—Cherche encore des cailloux.

FERNAND.—Ah ! bien non, j'ai somméi...

JONATHAN (à Fernand).—Venez, c'est prêt. Bonne nuit.

FERNAND.—Oh ! je ne m'endors jamais sans avoir fait ma prière... (*A genoux et joignant ses mains.*) Mon Dieu, prenez mon cœur ; donnez-moi l'ange gardien de veiller sur moi, et rendez-moi mon petit enfant qui l'aime tant. (*Il se découvre pendant qu'il priait.*) A demain, à demain.

DODORE (*à Juanez*). — Caballero, voulez-vous bien me débarrasser de mon sabre et de mon bâton ?

JUANEZ. — Avec plaisir, sénor.

DODORE. — Sans me toucher, si c'est possible. (*Juanez va un peu brusquement.*) Oh ! doucement... Je ne suis que plaies et blessures.

JUANEZ (*à part*). — Ce garçon-là ne sera pas un homme.

JONATHAN. — Demain, nous reverrons ce brave Bérard. Oh ! j'en serai bien heureux.

DODORE (*bâillant*). — Et moi donc ! D'aujourd'hui nous serons trois.

JONATHAN. — Nous avons suivi sans hésiter le guide qu'il nous envoyait. (*Montrant le bras de Bérard.*) Ce gage inespéré devait nous décider à partir.

JUANEZ (*à part*). — Il ne va donc pas quitter son arme celui-là ? (*Bruit au dehors.*)

DODORE (*effrayé*). — Hein ? qu'est-ce que c'est ? (*Jonathan arme un revolver.*)

JUANEZ. — Rassurez-vous... c'est une détonation qui a brisé ses entraves pour aller boire le torrent. Oh ! vous pouvez vous reposer tous tranquillement, sénors, tranquilles comme cet enfant qui n'a rien entendu.

JONATHAN. — C'est vrai, il dort déjà !... Ne craignez rien ! faisons comme lui, monsieur Pivoine ; vous n'avez pas l'intention de dormir debout, je suppose ?

ors jamais sage. — Non ; mais pour se coucher, il faut  
et joignant le cou par s'asseoir... et c'est là le difficile...  
ur ; dites à mon anée mule ! (*Cherchant à se coucher.*) Oh !  
et rendez à ma... ! (*Il s'étend avec peine.*) Ah ! enfin ! je ne  
nt. (*Juanez s'étend trop mal comme ça...* Bonsoir, sir Jo-  
main, maman

THAN. — Bonsoir, monsieur Pivoine. (*Un si-  
pendant lequel Juanez s'assure qu'ils sont en-  
Juanez prend une pierre et la jette dans  
et on voit remonter les autres pirates. Au  
où les premiers paraissent, Dodore éternue  
nant et ils se renfoncent vivement dans les  
Un instant après ils remontent sur le pla-*)  
est possible.  
doucement...  
ies et bosses.  
séra pas dan-

SCÈNE III.

rrons notre  
oureux.  
LES MÊMES, RAMON, TOLOBOS, PIRATES.

! D'abord, NEZ (*bas*). — A l'enfant, d'abord.

s hésitation MON (*bas*). — Je m'en charge. (*Il tire son poi-  
et s'approche de Fernand.*)

le bracelet NAND (*rêvant*). — Mon Dieu... prenez mon  
s décider à... (*Ramon lève le bras, Tolobos l'arrête.*)

quitter ses MON. — Que fais-tu ?

que c'est ? TOLOBOS. — Tu ne le frapperas pas pendant qu'il

MON. — Laisse donc...

TOLOBOS. — Je ne le veux pas, moi !... (*Il lui  
he le poignard, qui tombe à terre ; le bruit qu'il  
n tombant réveille Jonathan et Dodore.*)

NATHAN. — Alerte ! A nos armes ! (*On se jette  
ur et on les garrotte*). Bandits ! misérables !...

DODORE. — Qu'est-ce qu'il y a ?... Oh ! les vi-  
s figures ! (*On l'attache.*) Sapristi ! ne serrez  
si fort !...

ERNAND (*s'éveillant*). — Ah ! (*Juanez le saisit.*)

JONATHAN. — Que voulez-vous ?

JUANEZ. — Cet anneau d'abord.  
*(anneau du doigt de Fernand)* pour prouver  
que ses ordres ont été exécutés...  
rent l'héritier.

JONATHAN. — Au torrent ! arrêtez !

DODORE. — Arrêtez !

FERNAND. — Grâce ! grâce !... *(L'enfant et se dirige avec lui vers le torrent. Au moment où il se dispose à l'y précipiter, il entend une détonation. Le pirate, effrayé, abandonne l'enfant et tombe dans le torrent.)*

JONATHAN. — By gosh ! voilà du sang qui arrive.

JUANEZ. — C'est Andrès ! *(Mouvement dans la bande, Fernand s'est précipité vers Dodore.)*

FERNAND. — Maman, maman !

JUANEZ *(aux pirates)*. — Allons ! avancez !  
*(L'un d'eux s'élance vers Fernand pour le saisir. Une autre détonation se fait entendre. Celui-ci, frappé comme le premier, disparaît.)*  
Ah ! démon !

JONATHAN. — Hourra ! hourra ! *(Andrès apparaît blotti près de lui.)*

DODORE. — Est-ce qu'il y a des zouaves ?

RAMON. — Ne lui laissons pas le temps de  
charger son arme. *(Andrès paraît au moment où ils s'élancent pour saisir Fernand.)*

#### SCÈNE IV.

LES MÊMES, ANDRÈS.

ANDRÈS. — Arrêtez ! Ce testament pour  
Fernand !

vous à cet enfa  
bord... (*il enl*  
pour prouver à  
utés... et puis  
arrêtez !

!... (*Un pirate*  
vers le bord de  
l'y précipiter,  
ate, frappé au  
ans le gouffre.  
à du secours q

Mouvement  
s'est réfugié

n !  
s ! avez-vous  
and pour s'e  
se fait enten  
paraît dans l'

ra ! (*Ferna*

s zouaves p  
s le temps  
ait au haut  
ent pour n

ÉS.

ent pour la

JUANEZ.—Non ! non ! Qui nous payera celle de  
s camarades ?

ANDRÈS.—La mienne.

JUANEZ.—Que dis-tu ?

ANDRÈS.—Rendez à Ribeiro l'héritage de Mo-  
lès, mais laissez vivre l'enfant et je me livre à  
ous pour mourir à sa place.

TOUS.—Accepte, Juanez, accepte !...

JUANEZ.—Soit. A ces conditions, l'enfant vivra.

ANDRÈS.—Jure-le sur ton salut éternel !...

JUANEZ.—Je le jure !...

ANDRÈS.—C'est bien. (*Il livre d'une main sa ca-  
abine, de l'autre le testament.*) Me voici. (*On se  
précipite sur lui.*)

JUANEZ.—Attachez-le là !... (*Les pirates le gar-  
otent à un tronc d'arbre.*)

DODORE.—Sir Jonathan, sommes-nous bien  
veillés ?

JONATHAN.—Oh ! oui... et bien attachés, mal-  
heureusement.

JUANEZ.—Je tiendrai ma parole... mais il faut  
que Ribeiro croie à la mort de l'enfant pour que  
nous ne perdions pas la récompense promise. Je  
vais monter à cheval et courir à l'hacienda ; je  
donnerai au maître cet anneau, ce testament, et  
je lui dirai que nous l'avons délivré de tous ses  
ennemis. Toi, Tolobos, emmène le petit bien  
loin, de l'autre côté du Rio-d'Or, et qu'on n'en-  
tende jamais parler de lui. Allons, viens, bam-  
bino.

ANDRÈS.—Attendez !...

JUANEZ.—Que veux-tu ?

ANDRÈS.—Regarder cet enfant, lui dire une  
dernière parole, lui donner un dernier baiser.

TOLOBOS.—Il va mourir ! on ne peut pas lui  
refuser ce qu'il demande.



JUANEZ.—Soit. (*Tolobos emmène Fernand d'Andrès.*)

ANDRÈS. — Cher enfant ! Oui, voilà traits de Fernand Moralès !... Etonné, j'avais juré à ta mère de donner pour la tienne, Dieu est tout-puissant. Tu rasseras ta mère. Alors, mon enfant, souviens-toi d'Andrès, et prie pour lui... pour lui qui a tenu son serment. (*Il embrasse l'enfant, qui lui rend son baiser.*)

JUANEZ.—Emmène-le, Tolobos. (*L'enfant s'en va.*) Emmène-le donc ! Vous autres, venez direz ces trois hommes au cèdre rouge... d'abord. (*Juanez sort d'un côté, Tolobos d'un autre, emportant Fernand qui se débat, sanglote vers Andrès et Jonathan ses mains suppliées.*)

JONATHAN (*à part*).—Et la foudre n'écrasera pas ces coquins !

SCÈNE V.

ANDRÈS, JONATHAN, DODORE, RAMON, PIRATES.

RAMON (*aux pirates*). Préparez les cordes, suspendez un laço à une des branches du cèdre rouge. (*À Andrès.*) Te voilà donc en notre pouvoir, Andrès le mulâtre, Andrès l'esclave !

ANDRÈS.—Le lion ne répond pas aux chiens !

LES PIRATES.—A mort ! à mort !

RAMON (*au pirate*).—Presse un peu (*montrant Jonathan et Dodore*), ces gentilshommes sont contents.

DODORE.—Mais non, mais non... Il est si jeune, ce monsieur-là... Mourir ! mourir pour à la fleur de l'âge ! A la veille d'être militaire !

de Fernand

voilà bien

Ecoute, P

donner ma

sant. Tu rev

viens-toi d'

qui aura te

et, qui lui je

baiser.)

(L'enfant

res, vous pe

uge... And

obos de l'aut

glote et tou

ppliantes.)

n'écrasera p

N, PIRATES.

cordes. (U

ches du céd

n notre pou

clave!

aux chacals

u (montran

nes s'inipa

il est char

rir pendu..

re million

ONATHAN.—Il faut en prendre son parti, mon-  
sieur Pivoine.

ODORE. Non... Ça ne peut pas m'arriver...  
monnambule me l'aurait prédit. (*Comme frap-*  
*ant un souvenir.*) Monsieur Jonathan, à quel jour  
mes-nous?

ONATHAN.—A vendredi.

ODORE.—Vendredi!... vendredi soir... Ah!  
était seulement minuit, tout serait changé!

ONATHAN.—Nous serions pendus un samedi;  
à tout.

ODORE.—Arrivons au samedi, sir Jonathan, et  
s sortirons d'affaire, je vous le garantis.

ONATHAN. Pourquoi cela?

ODORE.—Parce que ma sonnambule m'a pro-  
misé que le plus grand bonheur de ma vie  
arriverait un samedi, et ce grand bonheur-là  
peut pas être une pendaison.

ONATHAN.—Mon cher monsieur Pivoine, je ne  
s pas du tout à votre sonnambule, mais il est  
jours bon de gagner du temps, et je vais es-  
sayer, by gosh! (*A Ramon.*) Seigneur hidalgo...  
avez-vous avoir l'extrême courtoisie de me dire  
l'heure qu'il est, à la montre que vous m'avez...  
pruntée?

RAMON.—Onze heures cinquante!...

ODORE (*bas à Jonathan*).—Dix minutes à ga-  
r et nous sommes sauvés!

RAMON.—C'est prêt.

ONATHAN (*à part*).—Diable!

RAMON.—Andrés d'abord...

ONATHAN.—Attendez... deux mots, je vous  
s, sénor hidalgo!...

RAMON.—J'écoute.

ONATHAN.—M. Théodore Pivoine, mon ami  
je vous présente, est très superstitieux, et je

vous avoue qu'il lui serait on ne peut gréable d'être pendu un vendredi.

RAMON. — Je conçois cela. C'est un jour. Eh bien, on le branchera le dimanche convenu.

JONATHAN. — Pardon, pardon... C'est d'un autre côté, je ne veux pas m'ennuyer tout seul... ça m'ennuie... j'ai besoin de vous demander un délai pour

RAMON. — Impossible.

JONATHAN. — Voyons... dix minutes piastres.

RAMON. — Cent piastres par minute... vous avez donc de l'argent? (*Les pirates à le fouiller.*)

JONATHAN. — Je n'en ai plus... vous avez pu me prendre tout ce que j'avais.

RAMON (*avec dédain*). — Eh bien, alors signez de les pendre.)

JONATHAN. — Attendez donc!... si mes poches vides, les coffres de l'Américain Samuel le sont pas; vous savez qu'ils contiennent des millions.

RAMON. — Oui, oui, c'est le plus riche de Mexico.

JONATHAN. — Sur un bon signé de moi, Town payera les mille piastres que je vous demande. (*Mouvement parmi les pirates.*)

RAMON. — Vrai?

JONATHAN. — Vous acceptez.

RAMON. — Vous allez faire votre billet à mon

JONATHAN. — Mais pour écrire il faut mes mains. je ne peux pas écrire sans mes mains.

RAMON. — C'est juste. (*A un pirate.*) Cordes. (*Le pirate obéit.*)

peut plus de HAN (à part.) — C'est toujours ça. (*Une*  
li. *ueur éclaire le plateau.*)

est un mau HAN. — Camarades, la savane est en feu...  
le dernier. O — La savane !...

HAN. — Qu'est-ce que cela veut dire ?

. C'est que HAN. — Cela veut dire que le lieutenant Abo-  
s m'en aller un habile homme.... et que poursuivi de  
j'ai donc l'hès sans doute par l'équipage du croiseur  
pour nous tréin, et pour fermer la route aux Yankees,  
fait incendier la savane.

minutes pour HAN (bas à Dodore). — Il y a des Américains  
s environs, monsieur Pivoine... Si nous  
ute... Caspi s nous tirer des griffes de ces coquins, ils  
irates s'appréent beau jeu !

HAN. — Ici nous sommes à l'abri des flammes  
ous avez dai s compatriotes... Faites-vous votre billet ?..

HAN. — Sans doute, mais pour écrire.... il  
alors ? (*Il en des choses.*)

HAN. — Le camarade don Pérez a été étudiant,  
mes poches salcade de la troupe, et il porte toujours sur  
amuel Townre, plumes, papier... et pupitre. (*Il fait*  
ennent des Pérez à genou, et Jonathan écrit sur le dos  
-ci.) Voilà !

riche banqu HAN. — C'est admirable !

HAN. — Ecrivez !

e moi, Sam HAN (écrivait). — Sir Samuel Town paye-  
e je vous offrdre de... pardon, quel est le plus titré de  
ssieurs ?

HAN. — C'est moi.

HAN. — Dicter, noble hidalgo, dictez vos  
illet à l'instet n'en oubliez pas, surtout... Nous disons  
re de don... ?

ut mes main HAN. — Ramon.

ns. HAN (écrivait). — Ramon...

te.) Coupe HAN. — Anastasio.

HAN. — Quel joli nom... Anastasio !.. je  
is m'appeler Anastasio,

RAMON. Mendoza.

JONATHAN.—Mendoza...

RAMON.—Di Santa-Fé.

JONATHAN.—Di San-café.

RAMON.—Santa-Fé.

JONATHAN.—Sans café...oui...

RAMON.—Y Cardoval, y Rio-C  
mente, y Calavero. Voilà tout.

JONATHAN.—Oh ! pas si vite... p

RAMON.—Y Gardoval, y Rio-Gr  
mente...

JONATHAN.—Buse... tamente...

RAMON.—Y Calavero.

JONATHAN.—Cadavero...

RAMON.—Cala...

JONATHAN.—Oui, oui... Cadaver

RAMON.—Voilà tout...

JONATHAN (*sur le même ton*). — V

RAMON.—Mais ça n'est pas un r  
dire que c'est fini....

JONATHAN.—Ah ! très bien... et...  
de n'en avoir pas oublié ? (*Il écrit.*)

ANDRÈS (*à part*).—Brisé, vaincu  
je m'étais endormi... et dans mon so  
vu resplendir comme une aurore...

Seigneur descendait vers moi pour m

Oh ! c'était un beau rêve. (*Fernand p*

*de l'escalier et commence à descendre s*  
*çu des pirates groupés autour de Jonath*

## SCÈNE VI.

LES MÊMES, FERNAND.

FERNAND (*à part*).—Je ne me suis  
de chemin !...

ANDRÈS (*à part, voyant Fernand*).—O  
l'ange que Dieu m'envoie !

FERNAND (à part). — Si j'osais... je suis si petit, je me verra pas. (*Il descend l'escalier et va se cacher derrière le tronc d'arbre auquel est attaché An-*)

RAMON. — Signez maintenant...

DODORE. — Quelle heure est-il ?

RAMON. — Minuit trois minutes.

DODORE (bas à Jonathan). — Minuit trois minutes, signez sans crainte... nous sommes à samedi.

NATHAN (bas). — Et si ma montre avance, mon Pivoine ? Enfin à la grâce de Dieu ! Don-

on, voilà votre billet.

DODORE (à Jonathan). — C'est le moment où un

leur doit m'arriver.

NATHAN (l'œil sur le cèdre.) Nous allons bien

ça...

RAMON (ouvrant le billet). — J'encaisse... Amis, commencez par Andrès. (*Au moment où un pirate* roche d'Andrès, celui-ci, dont les mains ont été es par Fernand, le renverse, saisit une hache et

be. — Jonathan saute sur les revolvers qu'on lui pris et ajuste un pirate.)

NATHAN. — J'ai signé... je paye ! (*Le bandit* mort, deux autres se sauvent par l'escarpement. on a pu saisir une carabine, mais Dodore se rou- ses jambes et le fait tomber ; Ramon se lève lance à travers les rochers. Jonathan tire sur Maladroit ! je l'ai manqué ! (*Ramon disparaît.*)

SCÈNE VII.

ANDRÈS, JONATHAN, DODORE, FERNAND.

DODORE. — Victoire ! victoire ! vive ma somnan- vive le samedi !

NATHAN. — Andrès, je peux donc vous serrer

in.

). — Oh !

ANDRÈS. — Ce n'est pas moi qui vous  
(*Fernand se montre.*) C'est lui.

JONATHAN. — Cher enfant, comment  
pu échapper au bandit qui t'emmenait ?

FERNAND. — Nous n'étions pas encore  
une grande lueur a brillé... Pour a  
que c'était, le méchant m'a quitté, en m  
de l'attendre... et je ne l'ai pas attendu

DODORE. — Mais comment as-tu fait  
nir ici ?

FERNAND. — Je me suis souvenu du  
et j'ai retrouvé ma route.

DODORE (*attendri*). — Il s'est souvenu d  
cet !

ANDRÈS. — Partons maintenant, par  
Où sont vos montures ?

JONATHAN. — Là, au pied de ces rochers

ANDRÈS. — Bien, venez ! (*Ils se dispersent*  
*cendre, lorsque des coups de feu partent*  
Impossible ! Les pirates qui viennent  
sont embusqués dans cette gorge, et ils  
ment le passage.

JONATHAN (*montrant l'escalier*). — De

ANDRÈS. — Oui, peut-être. (*On entend*  
*meurs lointaines.*) Impossible encore...  
tre bande que les Américains poursuivent  
le scélérat que vous avez manqué à  
camarades, et il les ramène.

JONATHAN. — Vous croyez ?

ANDRÈS. — J'en suis sûr... Les enfants  
gravir les rochers ?

JONATHAN. — Mais alors, nous sommes

ANDRÈS. — Pas encore... Il nous reste  
de leur échapper.

JONATHAN. — Lequel ?

ANDRÈS. — C'est de passer sur l'autre



ui vous ai déliv

Comment donc a  
menait ?

encore loin qu

Pour aller voir

é, en m'ordonn

ttendu.

tu fait pour r

nu du petit Pou

venu du petit l

at, partons vite

es rochers.

se disposent à

partent du f

ennent de fui

re, et ils nous

— De ce côté

On entend des

ore... C'est

poursuivaient

qué a rejoint

es entendez-

sommes per

s reste un m

l'autre rive.

NATHAN.— Comment ? il n'y a pas de pont.

ANDRÈS.— Je vais en faire un. (*Il attaque le*

*du cèdre à grands coups de hache.*) Aidez-moi,

Jonathan ! (*A Dodore.*) Vous, faites rouler ces

res sur la tête de ceux qui gravissent de ce

... Les autres sont encore loin. (*A Fernand.*)

mon enfant, regarde et préviens-nous quand

percevras quelque chose. (*Dodore se met aus-*

*à faire rouler des pierres ; Fernand, monté sur*

*alier, regarde au dehors. Pendant ce temps Jona-*

*qui a pris la hache d'un pirate mort, frappe*

*à coups redoublés le cèdre, qui penche peu*

*eu ; enfin ils le poussent des épaules et sa cime*

*se va s'abattre avec fracas sur l'autre rive. Les*

*seurs se rapprochent.*) Lui, d'abord ! (*Il prend*

*mand dans ses bras et passe lentement et avec pré-*

*caution sur le tronc de l'arbre renversé.*) A vous,

maintenant.

DODORE.— Il faut que je passe là-dessus, moi ?...

NATHAN.— Vite, vite... (*Dodore se risque et*

*lèche.*) A vous, monsieur Pivoine.

DODORE.— Si ça vous est égal, je vais passer

comme ça. (*Il traverse sur les genoux et sur les*

*ins.*) Oh ! je ne reviendrai plus par ici !...

me mieux le Pont-des-Arts...

NATHAN (*passant à son tour*). — Mais ils vont

us suivre.

ANDRÈS.— Je les en empêcherai bien. (*Il revient*

*le plateau. Quelques coups de feu au dehors.*)

foncez-vous dans la forêt pour éviter les balles ;

chez toujours vers le sud et ne vous arrêtez

à la Savane. Moi, je vais fermer la route aux

ates. (*Il ressaisit la hache et frappe le tronc du*

*re.*)

NATHAN.— Malheureux, mais c'est vous per-



ANDRÈS.—Les voici... Sauvez Fer-  
tez ! partez ! (*Jonathan et Dodore s'échappent avec l'enfant. Andrès donne au cèdre les deux*  
*de hache qui doivent le détacher entièrement*  
*s'engloutit au moment où Ramon et les autres*  
*trent en scène. Combat entre les pirates.*

RAMON.—C'est lui... nous le tenons !

ANDRÈS.—Pas encore ! (*Il le poigne.*)  
Dieu me protège !

RAMON (*mourant*).—Feu sur lui ! (*Andrès*  
*ce dans le torrent au milieu des coups de*  
*on le voit reparaitre entraîné dans la chute*  
*travers la nappe transparente qui se précipite*  
*l'abîme.*)

## ACTE IV.

*Une terrasse de l'hacienda de Morales. A droite*  
*lon auquel on arrive par plusieurs marches*  
*coule une rivière séparée de la terrasse par une*  
*trade ; au delà de la rivière, quelques buissons*  
*de palmiers ; plus loin encore, un vaste horizon.*

### SCÈNE PREMIÈRE.

BÉRARD, VARGAS. (*Bérard est assis.*)

VARGAS (*appelant, avec précaution*).—  
Bérard ?

BÉRARD.—C'est toi, Vargas?... Appelle-moi.  
Qu'y a-t-il ?

VARGAS.—Je viens de voir passer Ju-  
duit par un esclave... Là-bas... dans le torrent...  
... J'ai entendu le cri de ralliement des pirates...  
peurs... puis une fumée blanche, comme celle  
d'une amorce brûlée, s'est élevée au-dessus des  
bois de magnolias. Ce signal nous est adressé par  
un ami... par Andrès peut-être.

ez Fernand...  
ore s'éloignent  
e les derniers  
entièrement, l'a  
n et les pirates  
pirates et And  
e tenons !  
e poignarde.)

ui ! (Andrès s'  
oups de fusil ;  
as la chute d'  
i se précipite

A droite, un p  
s marches. Au  
rasse par une b  
ques buissons de  
orizon.

est assis.)

tion).—Mons

. Approche

ser Juanez

aus la sav

ement des t

e, comme

ée au-dessus

s est donné

BÉRARD. — Andrès ?... Et tu n'as pas couru ?

MARGAS. — Je ne pouvais quitter le poste que le maître m'avait donné.

BÉRARD. — Pauvre Andrès ! Comment luttera-t-il contre les nombreux émissaires de Ribeira ? Comment pourra-t-il sauver Fernand ?

MARGAS. — Andrès n'a jamais compté ses ennemis et les a toujours vaincus. Je pars ; rassurez-vous, sénor, si Andrès est là, c'est que vous n'avez rien à craindre pour Fernand... A bientôt... j'aurai de bonnes nouvelles à vous donner... (En sortant.) A propos, le maître m'a ordonné de vous le remettre... (Il lui remet un album.)

BÉRARD. — Mon album, à la bonne heure.

MARGAS. — Le maître, qui vient de s'enfermer avec Juanez, un de ses démons, vous l'attendre ici. (Il sort.)

## SCÈNE II.

BÉRARD, seul.

BÉRARD. — Allons, nos affaires vont mieux. Ah ! ça n'avait mal commencé. Quand je me suis désarmé, sanglé comme un ballot sur une poutre, je n'avais plus qu'une incertitude : serai-je pendu ou pendu ? C'était triste !... Enfin, j'avais eu mon révé des émotions violentes, des dangers connus, des aventures impossibles... Eh bien, voilà servi à souhait ! Ah ! que je me retrouve dans la savane... une bonne carabine en main... alors je m'enfonce à ces baudits des savanes ce que c'est que ça, comme on enfant de Paris doublé d'un peu d'Afrique. Cette campagne est vraiment admirable... c'est un pays où qu'on y récolte tant de coquins. (Il se tait.)

SCÈNE III.

BÉRARD, *dessinant* ; RIBEIRO, *suivant de la gauche.*

RIBEIRO (*à Juanez*).—Je suis content. Tu as la récompense promise avec Ramon et les autres. Avant d'aller là, et dis à la sénora Moralès qu'il faut qu'elle vienne me parler. (*Juanez entre dans le pavillon à Bérard.*) Que faites-vous donc maintenant, Bérard ?

BÉRARD.—Je dessine ce pavillon pour en faire un souvenir de la jeunesse de Fernand Moralès.

RIBEIRO.—Vous croyez donc qu'il y aura un jour ?

BÉRARD.—Je ne le crois pas, j'en suis sûr.

RIBEIRO.—Vraiment !

BÉRARD.—Demain, tout à l'heure, je serai le véritable propriétaire de l'hacienda, et moi-même.

RIBEIRO.—Et m'en fera partir, n'est-ce pas ? Mais pour cela, il faudrait représenter le testament.

BÉRARD.—Le testament de Moralès. Vous savez bien qu'on le produira quand il sera nécessaire, puisqu'il est dans les mains d'André.

RIBEIRO.—Il n'y est plus.

BÉRARD (*riant*).—Vous croyez ?

RIBEIRO.—A mon tour, je ne crois rien ; ce testament...

BÉRARD.—Eh bien ?

RIBEIRO.—Le voilà.

BÉRARD.—Allons donc !

RIBEIRO.—Vous doutez... Alors, venez. (*Lisant.*) " Je donne et lègue tout à..."

II.

suivi de JUANES bien regretté fils Fernand. Signé : Grégorio Moralès." Oh ! cette écriture est bien celle de mon père ; ce testament est parfaitement en règle... Mais content de son Mexique comme en France, il serait inattaquable, va la probable... Vous l'avez vu... mais après vous nul avant de partir le verra. (*Il le brûle à un brasero.*)

Moralès que je vois BÉRARD.—Infâme !... Si l'on a arraché ce testament à Andrés... c'est qu'Andrés est mort.

vous donc là, mon RIBEIRO.—Ne l'avais-je pas condamné ?

BÉRARD.—Fernand, du moins, a pu échapper à mon pavillon pour sa haine. Ton messenger n'a pas réussi à l'enlever de la propriété de mes amis... ils n'ont pas donné dans le piège... Fernand est encore à Mexico.

encore qu'il la possède RIBEIRO.—Fernand a quitté Mexico hier.

as, j'en suis sûr BÉRARD.—Mais alors qu'est-il devenu ?

l'heure, peut-être RIBEIRO.—Il a quitté la ville sous la garde, il est vrai, de vos amis, mais sous la conduite de Juanes... de Juanes qui avait reçu mes instructions. hacienda entre eux.

BÉRARD.—Oh ! monsieur, ne vous faites pas un parti, n'est-ce pas de ma douleur. Vous n'avez pas pu condamner un pauvre enfant !... un tigre en aurait eu Moralès ? Vraiment. Vous voulez m'effrayer, n'est-ce pas ?

and il en sera BÉRARD.—Tenez, monsieur, voyez ce que contient ce papier...

vez ? BÉRARD.—Ce papier... (*Il le prend des mains de Ribeiro.*)

ne crois pas, RIBEIRO.—Et ne maudissez qu'Andrés... (*Il sort.*)

#### SCÈNE IV.

BÉRARD, puis VARGAS.

lors, veuillez BÉRARD.—Qu'a-t-il voulu me dire ? (*Ouvert le papier.*) Ah ! l'anneau de Fernand, l'anneau portant la même marque que le bracelet de sa

mère. Oh ! plus de doute, Fernand  
pouvoir... Il l'a tué...

VARGAS (*entrant*).— Vous êtes sûr ?

BÉRARD.— Oh ! tu m'as trompé,  
est mort, Fernand est perdu peut-être.

VARGAS.— C'est Ribeiro qu'on trouve  
existe. Fernand est en sûreté.

BÉRARD.— Andrès ? Fernand ?

VARGAS.— Je les ai vus.

BÉRARD.— Tu les as vus ?

VARGAS.— Tout à l'heure.

BÉRARD.— Oh ! c'est bien vrai, n'est-ce pas ?  
Tu serais plus cruel que Ribeiro, si tu n'étais  
pais...

VARGAS.— Vargas n'a jamais menti.

BÉRARD.— Alors, ce signal aperçu  
vane...

VARGAS. — C'était Andrès qui l'a  
Andrès qui n'a échappé à la mort qu'à  
cle. Il a tenté de se rapprocher de l'hacienda  
il voulait vous rassurer ; puis il ira voir  
dans le bois de Santa-Cruz, de l'autre rive de la  
rivière... à un endroit qu'il m'a désigné.  
vous conduirai cette nuit avec sa mère.

BÉRARD.— Vraiment ? Oh ! la pauvre femme  
bien mérité ce moment de bonheur...

VARGAS. — Laissez-moi m'assurer de  
les hommes de Ribeiro ne sont pas dans  
l'hacienda. (*Au fond.*) Bien, personne  
qui veille. (*A Bérard qui veut sortir.*)  
señor, j'ai encore quelque chose à vous dire.

BÉRARD.— Parle, tu es plein de bon  
veilles, toi.

VARGAS.— Econtez. Fernand a été  
Andrès. Il peut encore être riche par votre aide.

BÉRARD.— Riche, par moi !... Dieu  
grand miracle, alors.

Fernand est e AS. — Don Morales connaissait bien son  
Il savait qu'aucun crime ne lui coûterait  
tes seul ? imparer du titre qui le ruinait, et en même  
mpé, toi... A ue le moribond ordonnait devant tous ses  
peut-être. rs qu'un testament fût déposé chez don  
on trompe : A , il en cachait un autre.  
AS. — Ici.  
RD. — Ici ?  
AS. — Oui !... Andrès s'est souvenu des  
es instructions que lui a données le mou-  
mais Andrès ne peut pas quitter sa retraite  
donner Fernand. Ce qu'il devait faire,  
ferez.  
RD. — Oui, certes, si c'est au pouvoir d'un  
e.  
AS. — Il s'agit de trouver quelques lignes  
sur une feuille volante, feuille qui a été  
qui l'avait do par-don Morales entre deux pages d'un  
ort que par ne sa bibliothèque.  
de l'hacienda RD. — Et le titre du livre ?  
ira vous atten AS. — Les *Nouvelles de Miguel Cervantès*.  
l'autre côté d RD. — Mais alors... ce que j'ai à faire est  
a désigné et cile.  
AS. — Oh ! non !  
a pauvre mè RD. — Où est la bibliothèque ?  
neur... et je va AS. — Dans la chambre qu'habite Ribeiro.  
urer d'abord RD. — Avec une arme, j'entre chez lui, je  
pas de ce côté et je bouquine à mon aise.  
onne que Mi AS. — Ribeiro est trop bien gardé ! Pour  
sortir.) Re à votre but, mieux vaut employer la ruse  
à vous dire. violence... On vient... c'est lui... Il ne  
de bonnes s qu'il nous trouve ensemble. (*Il sort.*)

a été sauvé  
e par vous.  
Dieu ferait

SCÈNE V.

BÉRARD, RIBEIRO, TOLOBOS

BÉRARD (*à part*).—Comment m'y  
Quel jeu jouer?...

RIBEIRO.—Monsieur Bérard, vous  
cet homme...

BÉRARD.—Moi?

RIBEIRO.—Il va vous conduire hors  
maines. Je veux bien cette fois vous  
sortir vivant; mais croyez-moi, n'y re-

BÉRARD (*i part*).—Diable! c'est  
veux plus m'en aller.

RIBEIRO.—Allons, remerciez-moi et

BÉRARD.—Je partirai, mais je ne v  
cierai pas.

RIBEIRO.—Hein?...

BÉRARD.—Certainement, non. Vo  
gardé quand j'aurais voulu partir, et v  
vrez les portes quand je voudrais rester

RIBEIRO.—Rester, vous, ici?

BÉRARD.—Mon Dieu, ici, parce que  
que je ne sais où aller. Je dois pourtant  
à quelque chose. Un homme qui sa  
adroitement la lancette, la parole et le  
ne se jette pas à la porte comme un  
Voyons, seigneur Ribeiro, vous m'av  
aidez-moi à refaire ma fortune.

RIBEIRO.—Vous, mon ennemi!

BÉRARD.—Votre ennemi!... Oui, j  
quand je me croyais du côté du plus fo  
l'ennemi d'hier peut être l'ami d'aujourd

RIBEIRO.—Qui me répondra de vous?

BÉRARD.—Le meilleur, le plus sûr de  
garants, mon intérêt.



RO.—C'est vrai...

RD (à part).—Suis-je assez gredin ? (*Haut.*)

, me renvoyez vous toujours ?

RO.—Non. (*Au serviteur.*) M. Bérard ne  
as l'hacienda.

RD (à part).—Ah !

RO.—Tu disposeras une chambre pour  
y porteras des liqueurs, du tabac...

RD.—Et des livres...

RO.—Des livres?.... Vous lisez donc,

RD.—Oui, tous les jours... pour m'en-  
Il doit y avoir une bibliothèque ici ?

RO.—Je ne sais. Je n'ai jamais étudié  
cave de mon oncle ; mais j'ai là dans ma  
re, quelques bouquins qui me servent à  
r mes cigares.

RD (à part).—Diable !

RO.—Tolobos apporte des livres à M. Bé-

RD.—*Miguel Cervantès* par exemple....  
mon auteur favori. Vous devez avoir Miguel  
tès ?

RO.—Je n'en sais, ma foi, rien.. Apporte  
Tolobos.

RD (appuyant).—Oui, tout.. (*Tolobos sort.*)

RO.—Maintenant que vous avez jeté votre  
masque d'honnête homme, je suis bien aise  
ous restiez avec moi. Vous m'aidez à faire  
re raison à la sénora Moralès, qui ne veut  
consoler. (*Il va chercher un cigare sur la*

RD (à part).—Oh ! comme je l'étrangle-  
si j'étais sûr de n'être pas dérangé !

BOS (rentrant).—Voilà, maître. (*Il apporte  
assée de livres qu'il met sur la table.*)



RIBEIRO.—Parbleu ! vous avez du *Don Quichotte*.

BÉRARD. Je le sais par cœur. J'ai les *Nouvelles* de Cervantès.

RIBEIRO.—Ah ! les voici... (*Bérard vivement pour saisir le livre.*) Mais je l'ai heureusement sous la main, ce volume n'a brûlé la moitié. (*Il déchire une page.*)

BÉRARD.—Que faites-vous ?

RIBEIRO (*allumant son cigare*).—J'en prends un autre. Les livres, ce n'est pas à brûler... (*Il rit.*) Comme les tes

SCÈNE VI.

LES MÊMES, JUANEZ.

JUANEZ.—Maitre ?

RIBEIRO (*qui tient toujours le livre*).—Tiens, toi, Juanez. Approche.

BÉRARD (*à part*).—S'il a brûlé le papier, cherche, le diable est décidément pour moi. (*durant que Juanez et Ribeiro parlent, il étend le pied la feuille que Ribeiro a jetée et qu'il ne voit pas. Il la ramasse ensuite sans être vu, regarde et se réjouit de ce que le feu a épargné et fait un grand bruit de joie.*)

RIBEIRO (*à Juanez*).—Qu'as-tu donc ?

JUANEZ (*bas*).—Un des hommes que nous avons placés en surveillance autour de l'hôtel de métis Saréja, vient d'être frappé d'un coup de couteau. Quand on est venu à lui, qu'on l'a relevé, il n'a prononcé qu'un mot, puis il s'est évanoui.

RIBEIRO.—Et ce nom ?

JUANEZ (*plus bas*).—C'est celui d'Andrés.

RIBEIRO.—Andrés ! Où est cet homme ?

vez du bonheur

. J'aimerais m'asse-

(Bérard s'éloigne en tenant le livre à la main.)

Mais je l'avais

volume-là, c'est

une page.)

re).—Je compte

, ce n'est bon

les testaments

EZ.

livre).—Ah !

le papier que

at pour lui.

t, il éteint sou-

et qui flambe

regarde avec

ait un mouve-

donc à me d

es que vous

e l'habitation

é d'un cou

lui, quand

mot, un no

d'Andrès.

omme ?

JUANEZ.—On l'a transporté là, au pied de la

RIBEIRO.—Je veux le voir, l'interroger. Viens.

(Bérard s'éloigne en tenant le livre à la main.)

RARD (à part). — Il emporte le volume !

RIBEIRO.—Oh ! malheur à qui se jouerait de

(Il jette à terre avec violence le volume qu'il a et sort avec Juanéz.)

#### SCÈNE VII.

RARD (seul). — Je suis seul et maître enfin du

deux volume. (Il le ramasse.) Je n'ai qu'une

te à moi, peut-être... Oh ! pour chacune

pages que Ribeiro déchirait machinalement

à l'heure, j'aurais donné, je crois, le sang

mes veines. J'ai beau feuilleter ce livre, je ne

rien, rien ! La chance sera-t-elle donc tou-

s pour cet homme, et jamais pour nous ?

une page plus épaisse que les autres... C'est

ange... voilà que je n'ose plus m'assurer...

ange est double ! Ah ! voilà ce que je cherchais.

oui, c'est cela, c'est bien cela !... Ribeiro !...

cache le papier dans sa poche et feint de lire at-

vement.)

#### SCÈNE VIII

BÉRARD, RIBEIRO, puis VARGAS.

RIBEIRO (s'arrêtant au fond).—Encore Andrès !

Raimon l'aura donc laissé échapper ! Ce Bé-

le savait peut-être... et c'est pour servir

que nouveau projet qu'il a voulu rester ici.

se trompait donc cet homme... Oh ! je le sau-

Ni menaces, ni tortures ne lui arracheraient

secret, et cependant il me le dira. (Vargas

se avec deux flacons et deux verres sur un pla-

..)

RIBEIRO (*bas à Vargas*).—Tu as fait ce  
t'ai dit ?

VARGAS.—Oui, maître.

RIBEIRO.—Bien. (*Vargas veut placer le  
sur la table, mais les livres le gênent.*)

VARGAS.—Pardon, sénor Français.

BÉRARD.—Des rafraîchissements ! Ils ont  
merveille. J'ai une soif...

VARGAS (*s'approchant tout près de Bérard*).  
Aidez-moi, je vous prie.

BÉRARD.—A faire de la place ? volontiers  
*à Vargas.*) Il y a du nouveau ?

VARGAS. Oui.

BÉRARD.—Un danger ?

VARGAS. Oui.

BÉRARD.—Pour Andrès ?

VARGAS.—Pour vous. Ne buvez que de  
queur que je place à votre droite.

RIBEIRO (*se rapprochant*).—Laissez-nous,  
gas ; et que personne, entends-tu, personne  
vienne ici maintenant.

VARGAS.—Personne ne viendra. (*A part.*  
moi quand il sera temps. (*Il sort en faisant  
dernier signe à Bérard.*)

## SCÈNE IX.

RIBEIRO, BÉRARD.

BÉRARD (*à part*). Le scélérat voulait m'en  
sonner ! Il est bon d'avoir des amis partout.

RIBEIRO.—Voyons, voyons, laissez là votre  
Bérard, causons et buvons. (*S'asseyant.*) J'es  
qu'à présent on ne nous dérangera plus.  
devez être un joyeux convive. Buvez-vous se

BÉRARD (*à part*).—Nous y voilà. (*Haut.*) M  
oui...assez. (*Il veut verser à Ribeiro.*)

fait ce que RIBEIRO (*l'arrêtant*).—Vous avez votre flacon, j'ai le mien... C'est l'usage au Mexique...

BÉRARD (*à part*).—Le flacon de droite... Pour que Vargas ne se soit pas trompé. (*Ils boivent.*)

RIBEIRO.—Allons, une seconde rasade!...

BÉRARD.—Un moment! vos liqueurs du Mexique sont infernales... J'ai déjà la gorge en feu.

RIBEIRO.—Il faut vous habituer à me tenir tête, nous passerons des nuits entières à boire... Encore un verre?

BÉRARD.—Merci! De la gorge, le feu montrait mon cerveau!

RIBEIRO (*à part*).—C'est ce que je veux. (*Haut.*) Allons... à votre fortune.

BÉRARD.—Quelle diablesse de liqueur est-ce là?

RIBEIRO.—Videz votre verre et je vous le dirai, mon cher Bérard... (*A part.*) Sa tête se trouble.

BÉRARD (*à part*).—Il me semble qu'il pâlit. (*Haut.*) Je crois que vous avez raison, on s'y fait. Vous dites donc que cette liqueur...

RIBEIRO.—Ne se fabrique que dans l'île de Java où l'on garde précieusement le secret de sa composition... Oh! c'est une admirable découverte. (*Il se verse à boire.*)

BÉRARD.—Sa main tremble...

RIBEIRO (*continuant après avoir bu*).—Elle n'a aucune saveur, aucun parfum qui la révèle... Les Javanais sont braves et résistent imperturbablement aux plus atroces douleurs: On déchire, on brûle leurs chairs sans pouvoir leur arracher le secret qu'il veulent garder... mais quand ils ont bu de cette liqueur, l'aveu qu'ils refusaient à la morture leur échappe dans un éclat de rire... C'est d'abord la folie... le vertige...

BÉRARD (*se levant*).—Et vous m'avez fait boire ça?

RIBEIRO. — Puis après, c'est l'anéanti.  
On veut lever le bras, ce bras retombe  
la paralysie l'avait frappé ; on veut par  
que s'embarrasse ; on veut crier, la vo  
et c'est alors que... que...

BÉRARD. — Quel regard !

RIBEIRO (*jetant un éclat de rire*). —  
ah ! Au diable !... mon verre est vide  
boire... boire encore... boire toujo  
*boit*.) Ah ! ah ! ah !... cet imbécile de  
s'est fait tuer par Andrès... par And  
n'ont pas pendu, les malheureux !... p  
qui rôde autour de l'habitation !... Ah !

BÉRARD. — Voilà la folie... le vertige

RIBEIRO. — Ah ! Andrès... Fernand  
vois tous les deux... le vieux Moralès  
brasse... Il veut leur donner le testame  
ruine... mais ce testament je l'ai br  
voilà... le voilà. (*Il tombe pesamment sur l*

BÉRARD. — Le vieux Moralès avait tout  
Tu as brûlé le premier testament, tu ne  
pas celui-là... Ecoute et regarde, mis  
qui t'es pris à ton propre piège... “ Je  
lègue à Fernand Moralès, fils de mon  
et bien regretté fils Fernand, tout ce qu  
sède... Signé : Grégorio Moralès.” (*Ri  
se lever et retombe anéanti*.) Oh ! te voilà c  
où tu voulais me mettre... car tu l'as di  
ro, le bras qu'on lève retombe incerte e  
frappé de paralysie... (*Ribeiro essaie de*  
On veut parler, la langue s'embarrasse...  
s'éteint !... Ce testament était caché  
livre... dans ce livre que tu as tenu  
mains... Ce testament, je vais avec H  
porter à Andrès et à Fernand, qui l'atten

TABLEAU.

néantissement  
et tombe comme  
eut parler, la  
la voix s'é

rire).—Ah !  
t vide et je  
toujours...  
ile de Saréja  
r Andrés q  
!... par An  
Ah ! ah ! ah !  
vertige.

rnand... je  
Moralès les  
stament qu  
l'ai brûlé...  
t sur le can  
it tout prév  
u ne brûl  
, misérable  
"Je donn  
mon bien-  
ce que je  
" (Ribeiro  
voilà dans  
l'as dit, Ri  
orte et con  
saie de par  
asse... la  
caché dans  
tenu entre  
avec Hélè  
l'attendent

## ACTE V.

*sière d'une forêt. A droite aux deux premiers plans, fourrés d'arbres et de lianes dans l'un desquels on a suspendu un zarapé formant une sorte de hamac. Au troisième plan, route ouverte, conduisant dans l'intérieur de la forêt. A gauche, à travers une éclaircie, on aperçoit une rivière. Au lever du rideau, Fernand est endormi dans le hamac qu'Andrés balance en fumant son cigarito et en écoutant Vargas appuyé devant lui sur sa carabine.*

### SCÈNE PREMIÈRE.

VARGAS, FERNAND, ANDRÈS.

ANDRÈS.—Continue, ami, continue.

VARGAS.—Alors Ribeiro, pris à son propre piège, n'a pu s'opposer à la fuite du Français et la sénora Moralès, qui, sous ma conduite, se sont facilement échappés de l'hacienda.

ANDRÈS.—Dieu soit loué ! Et pourquoi ne les as-tu pas amenés jusqu'ici ?

VARGAS.—La pauvre mère s'était mise en route avec grand courage et grande espérance ; il lui semblait que pour revoir son fils elle pourrait aller au bout du monde ; mais épuisée par tant de fatigues, brisée par tant de secousses, elle avait compté sur ses forces, et elle a été contrainte de prendre quelques instants de repos. J'ai laissé d'elle le Français Paul Bérard, bien armé, et je suis venu t'apprendre ce qui s'est passé à l'hacienda depuis notre dernière rencontre.

ANDRÈS.—Où sont-ils ?

VARGAS.—Dans un massif de palétuviers où il



serait presque impossible de les découvrir, cachette, que j'ai choisie moi-même, par la rivière, et c'est par la rivière, tu me le dis, qu'ils doivent arriver leurs défenseurs.

ANDRÉS.—Oui. Les deux étrangers qui s'étaient pagnaient l'enfant m'ont quitté pour aller à la rencontre des matelots américains. Avec leur protection, Fernand n'aura plus rien à craindre. Ralliés par sir Jonathan, ils diront à l'embarcation de ce côté en longeant la rive, ils ne peuvent manquer de recueillir l'enfant, faisant, Hélène Morales et Paul Béranger.

VARGAS.—A merveille ! En supposant que Fernand ait été secouru et se soit mis en route, s'éloignera du but qu'il veut atteindre, mais pas qu'il fera dans la savane le séparant de sa proie.

ANDRÉS.—Comment ?

VARGAS.—Grâce aux fausses pistes laisses par moi, le terrain que nous avons parcouru est devenu un véritable labyrinthe.

ANDRÉS.—Bien.

VARGAS.—Vois donc... l'enfant s'est enfoncé.

FERNAND. — Andrès ! (*Il regarde Vargas avec une sorte de crainte.*)

ANDRÉS.—Ne crains rien, cher enfant, son père est notre ami, il vient t'apporter des nouvelles de ta mère.

FERNAND.—De maman ?

VARGAS.—Oui, mon enfant... elle va arriver... vous allez l'embrasser tout de suite.

FERNAND.—Tout à l'heure... maman va venir, que je suis content... tiens, voilà une fleur pour elle ! (*Il avance la main pour cueillir une touffe de fleurs, Andrès s'élance vers lui et l'arrache.*)

s découvrir ;  
 même, domi  
 me l'as dit  
 s.  
 ngers qui a  
 e pour aller  
 ns. Une fois  
 plus rien à  
 ils dirigent  
 eant le riva  
 cueillir, ch  
 Bérard.  
 pposant que  
 mis en chas  
 indre, et ch  
 e séparera d  
 istes laissées  
 parcouru es  
 t s'est éveill  
 rde Vargas  
 t enfant. V  
 des nouvelles  
 elle va bi  
 tout à l'h  
 maman...  
 une jolie  
 our cueillir  
 rs lui et le

ANDRÈS.—Malheureux enfant !  
 ERNAND.—Qu'est-ce que tu fais donc !  
 ANDRÈS.—Souviens-toi bien de ce que je vais  
 re et garde-toi de jamais toucher à ces fleurs,  
 te sera facile de reconnaître. Celui qui les  
 re quelques secondes seulement tombe dans  
 torpeur semblable à la mort ; en les respi-  
 une minute, on mourrait foudroyé !  
 ARGAS.—C'est vrai, sénor.  
 ANDRÈS.—Souviens-toi ! (*Il jette les fleurs loin*  
*de lui.*)  
 ERNAND.—Oh ! comme c'est dominage ! Elles  
 si belles, ces fleurs !  
 ANDRÈS.—Tiens, en voilà d'autres qui sont plus  
 es encore. (*Il en couvre le hamac.*)  
 ERNAND.—Merci ! (*Il se met à jouer avec.*)  
 ARGAS (*prêtant l'oreille*). — Ecoute... de ce  
 (*Il se couche contre terre pour entendre.*)  
 ANDRÈS.—Un bruit de pas...  
 ARGAS. Oui.  
 ANDRÈS.—Encore très éloigné...  
 ARGAS. Tes amis, peut-être ?  
 ANDRÈS.—Non... il y a des chevaux... écoute  
 ....  
 ARGAS.—Tu as raison.  
 ANDRÈS.—Ribeiro a trouvé la piste !  
 ARGAS.—Ne t'alarme pas, Andrès, je sais le  
 en de le détourner encore, dussé-je payer de  
 vie le piège que je vais lui tendre. (*Il s'éloigne*  
*rapidement.*)

SCÈNE II.

AND toujours couché, ANDRÈS tournant le dos  
 au hamac et regardant la rivière.  
 ANDRÈS (*à part*).—D'ici je pourrai apercevoir  
 la barcation et faire signe à Jonathan de se



hâter ; mais, rien encore, rien ! (*Fernand effeuille les fleurs, des branches d'un des arbres auquel est suspendu voit se dérouler lentement les anneaux taché de rouge et de noir : le reptile se lie au feuillage et se rapproche peu à peu de l'enfant ; il l'aperçoit lorsqu'il est tout près.*)

FERNAND (avec effroi).—Ah ! André !

ANDRÈS.—Dieu tout-puissant !... (*Il baisse la tête, puis se relève, la carabine à l'épaule.*) Baisse la tête, n'obéis pas !... (*Fernand obéit, le serpent frappé disparaît un moment de l'arbre, puis il tombe de branche en branche sur la terre. Andrès court à l'enfant qu'il enlève dans son hamac, il l'examine avec anxiété.*) Baissez la tête... par le serpent... et par la bête !

FERNAND.—Je n'ai rien, je n'ai rien !

ANDRÈS.—Non.... non.... Ah ! mon Dieu !... (*Il tombe à genoux, les mains jointes.*)  
Fernand se jette à son cou.)

### SCÈNE III.

LES MÊMES, VARGAS.

VARGAS.—Tout est perdu, Andrès ! de la carabine a dirigé de ce côté Ribou et ses cavaliers.

ANDRÈS (emportant Fernand).—Ribou, fuyons.

VARGAS.—Impossible de fuir... nous sommes cernés de toutes parts....

ANDRÈS.—Cernés ?...

VARGAS.—Oui, nous donnerions notre vie pour sauver celle de l'enfant... que mort maintenant qu'il sortira des vautours.

ANDRÈS.—Mort, dis-tu?...  
(Pendant que VARGAS.—Oui, ils approchent...  
branches supérieures ANDRÈS.—Vargas ! Ribeiro ne tuera pas Fer-  
endu le hamac !...  
neaux d'un sommeil ANDRÈS.—Que veux-tu faire ? (Andrès ramasse  
tile se glisse sous les fleurs qu'il avait arrachées à l'enfant.)  
peu à peu de ANDRÈS.—En respirant le parfum de ces fleurs,  
out près de lui, Fernand dormira d'un sommeil profond qui est  
Andrès ! Au moment de la mort, d'un sommeil qui doit trom-  
t !... (Il jette la haine de Ribeiro, qui tromperait même  
tête, mon cœur de sa mère.  
éit, le coup par VARGAS.—Ah ! c'est Dieu qui t'inspire peut-  
moment de...  
en branche j' ANDRÈS (prenant Fernand sur ses genoux) —Fer-  
qu'il enlève de moi, je t'aime comme si tu étais mon enfant, tu  
té.) Blessé mais bien, n'est-ce pas ? Écoute-moi donc...  
la balle !... nouveau danger te menace, le plus grand, le  
rien. terrible de tous, et, pour y échapper, il faut  
Ah ! mon Dieu, tu respirez ces fleurs... (Il lui présente les  
les mains jointes, Fernand les repousse.)  
ERNAND.—Mais tu m'as dit qu'elles faisaient  
rir.  
ANDRÈS.—Il le faut, si tu veux revoir la mère...  
s. ERNAND.—Maman !... Donne. (Il se penche  
Andrès ! Le courage vers les fleurs qu'Andrès tient dans sa  
tête Ribeiro et la tremblante.)  
VARGAS.—Hâte-toi !... plus près donc... plus  
encore...  
—Ribeiro ! ANDRÈS.—Ah ! si j'allais le tuer !  
ERNAND.—Dieu ne voudra pas que tu me  
nous sommes es du mal... et puis... elle sent bon, cette  
r... bien bon... Andrès... maman... (Sa  
retombe sur l'épaule d'Andrès.)  
ons inutile ANDRÈS.—Déjà !... Comme il est pâle !...  
fant... ce me il est froid !... Oh ! oui, si ce n'est pas  
ra des griffes mort, c'en est bien l'effrayante image.....

(*Tirant son poignard.*) Allons... un  
rage encore... (*Il le pique au bras.*)

VARGAS.—Dort-il ?

ANDRÈS.—Oui... il n'a pas même  
pointe du poignard...

VARGAS.—Pourquoi cette piqure ?

ANDRÈS.—C'est le serpent qui l'aura  
C'est le serpent qui l'aura tué !... (*Il  
nand dans le hamac.*) Et maintenant  
importe que Ribeiro te croie toujours un  
dévoué, c'est toi qui vas me livrer à lui !

VARGAS.—Te livrer, moi ?

ANDRÈS.—Et ne suis-je pas perdu !..

VARGAS.—Mais il te tuera !

ANDRÈS.—Oui.... mais tu vivras, tu  
demanderas à rendre à Fernand les de  
voirs et tu le conduiras à sa mère... Obéis  
obéis... Ah ! pas de regret, pas d'hési  
fais ce que je te dis... et d'abord mets la  
ma carabine que tu m'auras enlevée  
prise... tiens-moi sous le feu de la tien  
appelle, appelle... mais appelle donc !

VARGAS.—Par ici, maître, par ici !...  
est pris ! Venez... venez tous ! (*Ribeiro  
avec la bande des pirates.*)

#### SCÈNE IV.

LES MÊMES, RIBEIRO, PIRATES, TOLO

VARGAS.—Maître, c'est moi qui vous li  
drès.

RIBEIRO.—Toi ? Mais je ne t'ai pas ape  
puis ma sortie de l'hacienda... Comm  
trouves-tu seul ici ?

VARGAS.—De tous les batteurs d'estrade

un peu de... ns rapproché de la forêt... Je suis accouru  
bras.)... uit de sa carabine... et je l'ai surpris, dé-  
é.

même se... BEIRO.—Et... il ne s'est pas défendu ?

re ?... ARGAS.—Non, maître.

l'aura faite... DRÈS.—Je n'avais plus que ma vie à disputer  
ue tiens plus à vivre puisque je n'ai pas su  
... (Il replace... er l'enfant que j'avais promis de rendre à sa  
enant comme !

ours un serv... BEIRO.—Où est cet enfant ?... Je le veux !

r à lui... DRÈS (montrant le hamac).—Le voilà, regarde,

ureau ! Le serpent a fait ton œuvre ! (Un si-

du !... e. Ribeiro examine avec attention Fernand, le

ent, la pique.)

bras, toi... BEIRO.—Enfin !

les dernier... DRÈS.—Tu triomphes, misérable !

Obéis, Van... BEIRO.—Après l'enfant, il me faut la mère...

d'hésitation... e faut surtout le Français maudit qui s'est

metts le pied... e de moi avec tant d'insolence !

levée par... DRÈS.—Ils sont à l'abri de tes coups !

la tienne... BEIRO.—Mensonge ! Juanez est sur leurs

onc !... es... (Cours de feu du dehors.) Tiens... ils

ci !... An... découverts... ils sont à moi...

Ribeiro acc

## SCÈNE V.

LES MÊMES, JUANEZ, accourant.

TOLOBOS. JUANEZ.—Maître !... maître !...

ous livre... BEIRO.—Que s'est-il donc passé ?

as aperçu... JUANEZ.—Les Américains étaient arrivés avant

Comment... is auprès d'Hélène Moralès, et ils nous ont ac-

strade, j'é... illis par une fusillade de tous les diables ; mes

de ce côté... mpagnons se sont dispersés dans le bois, et moi

de ce côté... cours vous avertir que l'ennemi paraît se diri-

RIBEIRO.—Nous sommes en force!

JUANEZ.—Non, maître, il faut fuir.

RIBEIRO.—Fuir... devant ces Améri-

JUANEZ.—Il le faut... nous serions é-

RIBEIRO.—Ah! je jure Dieu que du m-  
prendrons une terrible revanche au  
même! Ecoutez, camarades... en cou-  
bord de la frégate Hélène et ces vagabon-  
rope qui l'accompagnent, les Américain-  
forcés de longer les Roches-Noires... (*Mou-*  
les Roches-Noires, qui nous servent à l-  
citadelle et d'arsenal! Leur embarcation  
sera si près, qu'une décharge bien diri-  
nous ne laissera pas vivant un seul de no-  
mis.

ANDRÈS (*à part*).—Démon!...

RIBEIRO.—Il existe un autre passage, je  
celui des *Rapides*, mais un seul homme o-  
engager un canot et pourrait l'en faire so-  
Cet homme, c'est toi, Andrès; mais tu ne  
ras plus personne. (*A Juanez.*) Qu'on am-  
le cheval le plus fougueux, le plus indom-  
de la savane... nous allons le faire dres-  
mulâtre. (*Cris de joie des pirates.*)

JUANEZ (*sortant*).—Bien, maître.

ANDRÈS (*à part*).—Mon Dieu! protégez  
que je ne peux plus défendre!

RIBEIRO (*à Andrès*).—Tu le connais ce j-  
la savane?... C'est un supplice horrible!  
chaque bond du cheval, les lanières, resse-  
par la secousse, entrent plus avant dans la c-  
les membres se brisent, les muscles éclatent,  
on vit toujours!... La pensée s'abîme dans l-  
lire; on agonise, mais on vit toujours!...  
infernale, n'est-ce pas?

ANDRÈS.—Andrès te méprise... Andrès  
brave!...

BEIRO.—Entraînez-le !... (*Quatre pirates s'emparent d'Andrès.*)

TOUS.—A mort, Andrès !... à mort ! (*Les pirates l'entraînent.*)

BEIRO.—Pour gagner notre embuscade, il faut nous séparer. Prenons tous des sentiers différents, afin de tromper ces chercheurs de trésors. Je vais, avec Juanez, remonter vers l'habitation. De la pointe de Miramon, je dominerai tous les bords de la rivière... De là, je pourrai même entendre les cris de désespoir d'Hélène, quand elle retrouvera ici le cadavre de son enfant. (*Andrès qui rentre.*) Allons, est-ce prêt ?

JUANEZ.—Oui, maître !... (*On entend le galop du cheval.*)

BEIRO.—Bon voyage, maître !

TOUS.—Bon voyage !

VARGAS (*à part*).—Vargas se souvient ! (*Il sort courant du même côté que le cheval.*)

JUANEZ.—Maître ! voici l'ennemi !...

BEIRO (*baissant la voix*).—Séparons-nous... et aux Roches-Noires que nous nous retrouvons.

TOUS (*de même*).—Aux Roches-Noires ! (*Ils s'éloignent tous de différents côtés.*)

#### SCÈNE VI.

BÉRARD, JONATHAN, DODORE, UN OFFICIER, FERNAND, couché, MATELOTS AMÉRICAINS.

BÉRARD (*à Jonathan*).—Venez, venez.

JONATHAN.—Oui, oui, je me reconnais... c'est sous ces arbres que j'ai laissé Andrès et l'enfant. Venez, nous l'avons couché dans ce hamac.



BÉRARD.—Il y est encore!... (*Coups de canon.*) Fernand!... Fernand!... (*Il se précipite et jette un cri.*) Ah! froid! inanimé!

TOUS.—Mort!

BÉRARD.—Mort!... (*Il enlève Fernand et vient le poser sur un banc de verdure.*) Mais non, non, c'est impossible... Fernand! c'est moi... entends-tu?... Paul Bérard!... Rouvre les yeux!... Paul! Rien... rien!... (*On entend un coup de canon dans le lointain.*)

L'OFFICIER.—Sir Jonathan, messieurs, je suis profondément touché du malheur qui vous frappe, et je regrette bien vivement que le service rigoureux me force de troubler votre douleur... (*Nouveau coup de canon.*) Mais, marin, je dois obéir au signal qui me rappelle au bord de la frégate.

BÉRARD.—Et... le corps de l'enfant!

L'OFFICIER.—Les règlements ne permettent pas de le conserver à bord. Dans quelque heures, nous aurait le golfe pour tombeau.

JONATHAN.—C'est vrai.

L'OFFICIER.—Je vais donner des ordres pour qu'on puisse lui rendre ici les derniers honneurs.

BÉRARD.—Soit!... Ici, du moins, l'enfant aura une sépulture chrétienne, arrosée par nos larmes, consacrée par nos prières,... et une croix saintement plantée sur sa tombe... Mais, dites-moi, Hélène Moralès en nous voyant sans son enfant?... Pauvre mère! Mais le ciel tout-puissant la protège et lui donne le courage nécessaires pour supporter ce malheur! (*Les matelots, qui étaient sortis en scène, l'un d'eux tient une croix gravée et taillée, les autres s'avancent comme pour l'apporter.*)

(*Courant*... *nd, Bérard les arrête.*) Non ! non !... atten  
... (*Il soulève*... attendez !... Peut-être n'est-il pas mort.  
unanimité !... OFFICIER (*à Bérard*).—Monsieur...  
BÉRARD (*le repoussant*).—Vous êtes soldat, et  
ne songez qu'à votre devoir ; je suis méde-  
moi, je fais le mien, monsieur, je fais le  
... (*Examinant Fernand.*) Tout glacé qu'est  
enfant, je doute, oui, je doute... (*Il approche*  
... *pres du visage de l'enfant et jette un cri étouffé.*)  
... Parle-m...  
... n coup de

NATHAN.—Qu'y a-t-il ?  
BÉRARD.—J'ai cru sentir un tressaillement.  
NATHAN.—Vraiment ?  
BÉRARD.—Oh ! taisez-vous ! si je me trom-  
... Ah ! priez, priez tous... Ah ! cette fois,  
est plus une illusion ; non, j'ai senti un  
le sur mes lèvres... un battement sous ma  
... Oui, cette bouche respire, ce cœur bat !  
Dieu a eu pitié de sa mère ! Dieu a fait un  
... (*Il le soulève un peu.*) Tenez, ses yeux  
ouvrent... ses mains se tendent vers nous...  
BERNARD.—Fernand !... je dormais, mais d'un  
meil qui me faisait mal... je t'entendais  
des ordres  
derniers devo  
p de canon.)  
peler et je ne pouvais pas te répondre...  
OFFICIER.—Il faut parler.

BÉRARD.—Oh ! nous sommes prêts, à présent.  
NATHAN.—Embarquons.  
BÉREND.—Je voudrais me voir loin d'ici, moi.  
OFFICIER.—Nous allons reprendre les quel-  
hommes que j'avais chargés d'explorer la  
île de Bentham ; puis nous regagnerons la  
...  
BÉRARD.—Pour toucher à cette île de Bentham,  
 devez-vous pas remonter la rivière ?  
OFFICIER.—L'espace d'un mille environ.



BÉRARD.—Puis vous repasserez en bois ?

L'OFFICIER.—Oui.

BÉRARD.—Eh bien, capitaine, un devin vice : allez sans moi à l'île de Bentham, et vous reprendrez en passant.

JONATHAN.—Pourquoi voulez-vous repasser ?

BÉRARD.—Andrès n'est pas encore arrivé et vous me demandez pourquoi je veux repasser encore ?

JONATHAN.—C'est juste.

BÉRARD.—Je veux savoir s'il est vivant ou mort.

L'OFFICIER.—Je ferai ce que vous désirez. Soyez prêt quand nous redescendrons la côte.

FERNAND. Et amène avec toi notre ami Andrès.

BÉRARD.—Oui, cher enfant !

DODORE.—Si je restais, je te gênerais, n'est-ce pas ? Partons, partons. (*A part.*) Décidément j'aime mieux le bois de Boulogne. (*Tous excepté Jonathan.*)

## SCÈNE VII.

BÉRARD, JONATHAN.

BÉRARD.—Voyons... Orientons-nous un peu. (*Apercevant Jonathan.*) Hein ? vous restez ?

JONATHAN.—Oh ! oui, je veux savoir au moins qu'est devenu ce brave garçon qui m'a emmené d'être pendu... et vous ne le retrouveriez pas sans moi... vous n'avez pas comme nous les Américains, l'habitude de reconnaître, de suivre une piste... Eh ! voyez-vous, là, sur cette herbe, des gouttes de sang.

z en vue de BÉRARD.—De sang ?...

JONATHAN.—Venez, venez... (*Ils disparaissent dans un fourré.*)

SCÈNE VIII.

ous rester RIBEIRO, JUANEZ, puis BÉRARD et JONATHAN.

RIBEIRO (*venant du côté opposé avec Juanez*).—  
Andrès avait menti... l'enfant m'échappe en-  
... mais je n'ai pas reconnu sur le canot ce  
Bérard que je voudrais tenir en mon pouvoir  
comme j'y ai tenu Andrès... Qu'as-tu donc ?

JUANEZ.—Il y a quelqu'un dans ce fourré.  
RIBEIRO.—Quelqu'un ?

JUANEZ.—Je vois deux hommes... l'Américain  
le Français.

RIBEIRO.—Le Français ? (*Ils se mettent à l'écart  
armant leurs fusils.*)

JONATHAN (*sortant du fourré avec Bérard*).—Im-  
possible de se reconnaître entre ces mille pistes  
qui se croisent...

BÉRARD (*apercevant Ribeiro qui le couche en  
terre*).—Ribeiro ! (*Il fait un pas en arrière et arme  
sa carabine.*)

JONATHAN (*armant-aussi sa carabine et faisant  
rouler Bérard*).—Un moment... On ne nous tue  
pas comme ça, nous autres... Ah ! je ferai donc  
connaissance avec ce vilain monsieur !... Bérard,  
gardez votre arbre, j'ai le mien... (*Apercevant  
Juanez.*) Si monsieur voulait... là-bas, nous pour-  
rions faire une petite partie à quatre, un véritable  
jeu à l'américaine fashion ?...

BÉRARD.—Allons donc ! on ne se bat pas com-  
me ça en France... Nous ne sommes pas à l'affût.

JONATHAN.—Autre pays... autres mœurs...

En France, on se découvre pour se battre  
fait tuer... Ici, on se met à couvert et on  
Faites comme moi, Bérard, ou vous êtes

BÉRARD.—Va donc pour le duel à  
caine... A nous deux, Ribeiro !

SCÈNE IX.

LES MÊMES, ANDRÈS.

ANDRÈS.—Que nul ne touche à cet honneur  
il est à moi.

TOUS.—Andrès !

ANDRÈS (à Ribeiro).—Oui, Andrès que  
a délivré après avoir tué le cheval qui  
tait... Andrès qui connaît un autre passage  
celui des Roches-Noires.

RIBEIRO.—Tu ne l'indiqueras pas. (*Il  
sur Andrès et le manque.*)

ANDRÈS.—La colère vise mal, et tu n'as  
pas su m'assassiner. (*A Bérard.*) Fernando

BÉRARD.—Dans les bras de sa mère.

ANDRÈS.—Tout est bien, alors... (*A Jonathan.*)  
Prêtez-moi votre carabine, monsieur, je vous  
mets d'en faire bon usage.

BÉRARD.—Je ne vous promets pas, cher  
d'être aussi adroit que vous à tirer la bête  
mais je ferai de mon mieux...

RIBEIRO.—Juanez, à toi le Français...  
Andrès.

JONATHAN.—Quel malheur de n'avoir pas  
pour faire un petit pari, j'aurais gagé mille  
lres pour M. Andrès. (*Le duel commence,  
adversaire a deux coups à tirer. Les com  
changent de place, mais en se tenant toujours  
vert derrière un arbre, un buisson ou une  
Bérard tire le premier sur Juanez qui évite l*)

ONATHAN.—Vous tirez trop vite, Bérard. (*Juanez tire et sa balle emporte le chapeau de Bérard.*)  
BÉRARD.—Diable ! il tire comme un chasseur  
Vincennes, celui-là. (*Ribeiro tire sur Andrès.*)  
ONATHAN (*à Andrès*). — Vous êtes touché ?...  
ANDRÈS.—Non.

ONATHAN.—Tirez donc !  
ANDRÈS.—Pas encore.  
BÉRARD (*tirant sur Juanez*).—A toi, mon gail-  
lard. (*Juanez tombe.*) Il est tombé.

ONATHAN.—Il n'est pas mort, ne vous décou-  
vrez pas ! (*Bérard fait un mouvement en avant,*  
*Juanez qui avait feint d'être blessé l'ajuste. Fen-*  
*ard est blessé et tombe sur un genou. Juanez*  
*relève.*)

JUANEZ (*riant*).—Ah ! ah !  
RIBEIRO (*se découvrant*).—Achève-le, Juanez.  
JUANEZ (*se découvre.*)

ANDRÈS.—Enfin ! (*Il tire sur Juanez le premier*  
*et le renverse. Il tire le second sur Ribeiro*  
*tombe frappé au front.*)

ONATHAN.—Beau coup double... Oh ! bien  
touché... au front, entre les deux yeux...

ANDRÈS.—C'est toujours ainsi que je tue les  
autres... (*A Bérard.*) Vous êtes blessé ?...

BÉRARD.—Oh ! rien... une égratignure...

#### SCÈNE X.

MÊMES, FERNAND, DODORE, L'OFFICIER, MATELOTS

*arrivent par le canot ; l'officier débarque, Dodore le*  
*suit, tenant Fernand dans ses bras. Les matelots res-*  
*tent à bord.*)

FERNAND (*appelant*).—Andrès !... Andrès !...

ANDRÈS.—Fernand !... (*Fernand court à lui, il*

le prend dans ses bras.) Oh ! je suis  
nant de le conduire sans péril à bo  
gate, et de le remettre entre les main  
vre mère, tant éprouvée.—Dieu, qui  
en aide pour le châtiment, me vien  
aide pour achever mon œuvre !...

TABLERAU!!!

---

NOTA.— Au 3e Acte, dans les théâtres qui  
pas de mise en scène voulue, on peut simplifi  
l'arbre renversé en plaçant cet arbre d'un côté  
en le faisant tomber dans la coulisse, lorsqu'  
Il n'y a besoin alors ni de rochers apparents ni  
Toute la scène peut se passer sur le niveau  
théâtre.

FIN.

---

e suis sûr m  
à bord de la  
s mains de sa  
u, qui m'est  
e viendra au  
l...

res qui ne pou  
simplifier la sc  
un côté du thé  
lorsqu'il est n  
rents ni de t  
niveau ordinai

